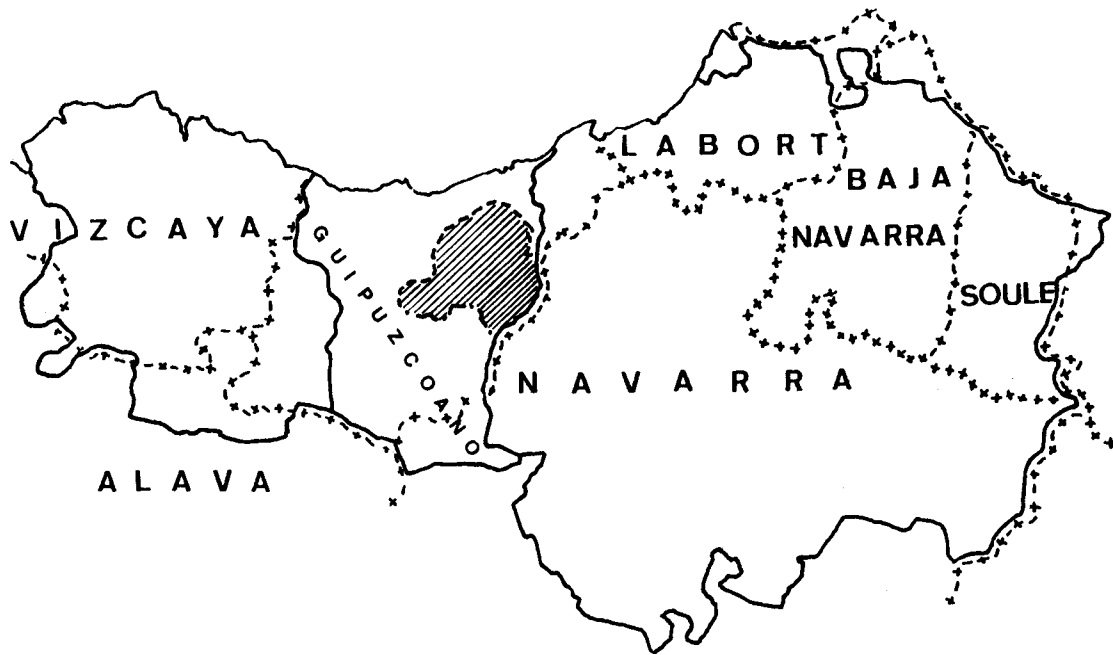
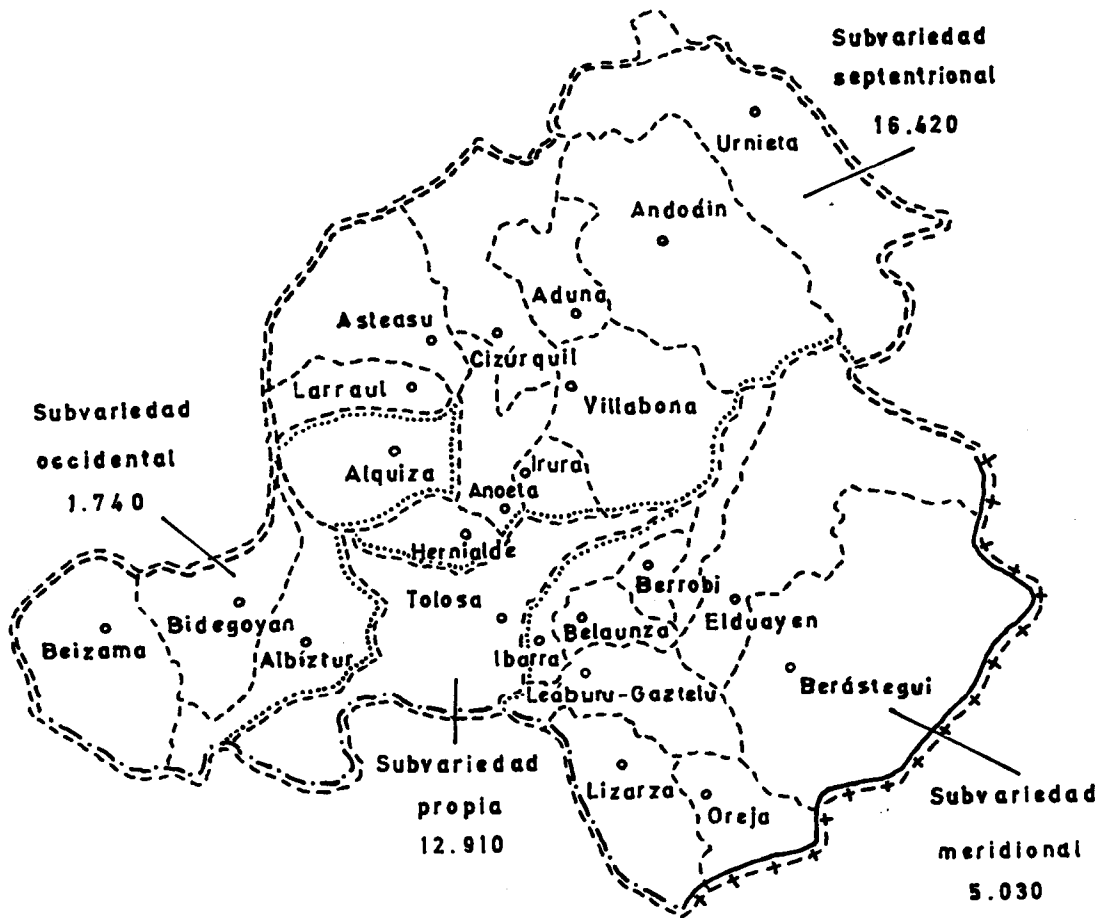


**SUBDIALECTO SEPTENTRIONAL
VARIEDAD DE TOLOSA**



Situación de la variedad de Tolosa, en el dialecto guipuzcoano y en el conjunto de la zona vascofona.



Subdivisión de la variedad de Tolosa en subvariedades, con indicación del número de vascofonos, en 1970, de cada una de ellas.

VARIEDAD DE TOLOSA

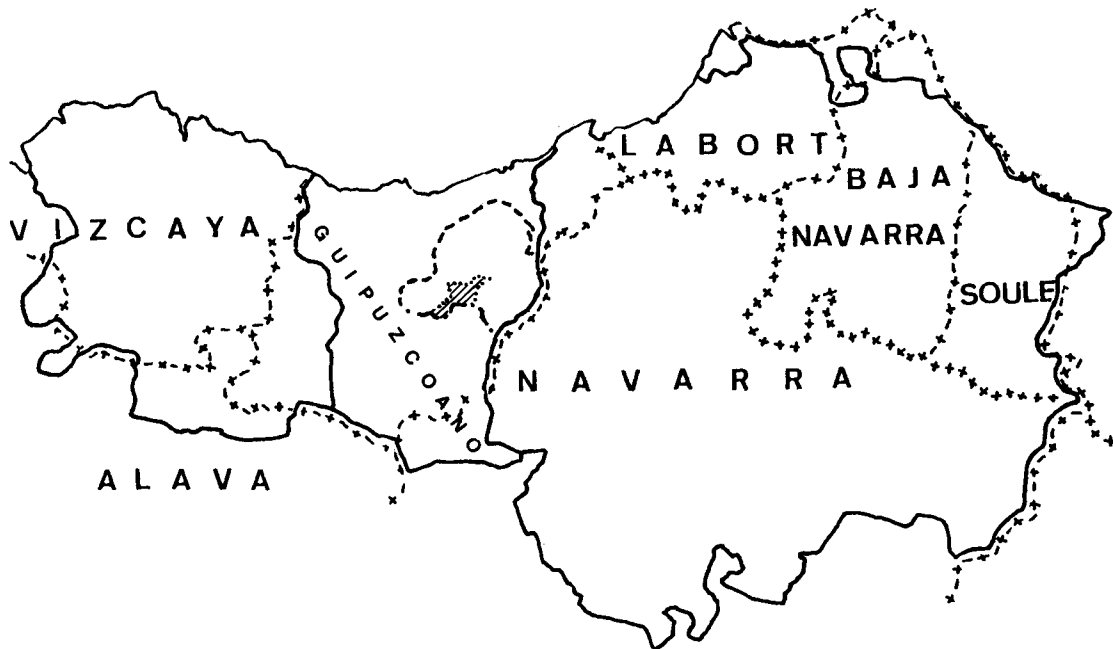
Introducción

Hemos subdividido la variedad bonapartiana de Tolosa en cuatro subvariedades, que indicamos seguidamente, con expresión del número de vascófonos con que contaba cada una de ellas, en 1970, según nuestra evaluación de aquella época:

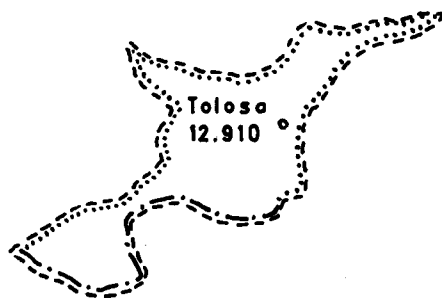
Subvariedad propia	12.910 vascófonos
Subvariedad septentrional	16.420 vascófonos
Subvariedad meridional	5.030 vascófonos
Subvariedad occidental	1.740 vascófonos
La variedad, en su conjunto, contaba con unos	36.100 vascófonos

VARIEDAD DE TOLOSA

Subvariedad propia



Situación de la subvariedad propia de la variedad de Tolosa, en esta variedad, en el dialecto guipuzcoano y en el conjunto de la zona vascofona.



Subvariedad propia de la variedad de Tolosa, con indicación del número de vascófonos, en 1970, del único municipio de que consta.

SUBVARIEDAD PROPIA DE LA VARIEDAD DE TOLOSA

Introducción

La subvariedad propia de la variedad de Tolosa está constituida por el municipio de este nombre.

En nuestra evaluación de 1970, estimamos que este municipio contaba con 12.910 vascófonos.

La conjugación del verbo auxiliar, en esta subvariedad, se ajusta, en lo fundamental, al modelo teórico del verbo guipuzcoano. No intercala *dd* (*y*), ni ningún otro sonido, en las flexiones del tipo de las tripersonales con objeto indirecto de tercera persona, del singular y del plural, tales como la III-9-i, *díot*. Es cierto que, aun dentro de la misma variedad, se emplean asimismo formas verbales de este tipo en los pueblos de la subvariedad meridional, así como también en algunos lugares pertenecientes a las otras subvariedades situados en las proximidades de Tolosa; pero, en la conjugación de la subvariedad propia concurre además la circunstancia de que no se produce la palatalización —que tanto irritaba a D. Resurrección— de la *t* en las flexiones en las que ésta se halla precedida de *i*, tales como la II-23-i, *ditut*.

Respecto a la pronunciación de *s/z* y *ts/tz* en Tolosa, me dijo Antonio Labayen que, si bien en la calle apenas las diferencian, no ocurre lo mismo en los caseríos, donde las distinguen perfectamente.

FUENTES

Tolosa (hacia 1920-1925) - GERHARD BÄHR (designado por B) - «Estudio sobre el verbo guipuzcoano...», *RIEV*, XVII (1926), pp. 98-122, 370-394; XVIII (1927), pp. 437-469; XIX (1928), pp. 287-303; XXII (1931), pp. 245-269; XXV (1934), pp. 63-77; XXVI (1935), pp. 122-136.

Tolosa (1974, 1975) - ANTONIO MARIA LABAYEN (designado por L) - *Comunicaciones personales* - Le pedí que revisara y completara los datos de Bähr correspondientes a Tolosa, donde había nacido en 1898 y reside en la actualidad, lo que realizó cumplidamente. Por otra parte, en una interesante reunión que mantuvimos en casa, con su cuñado Jesús Elósegui, me proporcionaron conjuntamente las flexiones que necesitaba para mi *Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*.

Tolosa (1974-1975) - JESUS ELOSEGUI IRAZUSTA (designado por E) - *Comunicaciones personales* - Estuve con él en varias ocasiones, juntamente con Labayen, en las que, según indico más arriba, concretamos puntos referentes a la conjugación de Tolosa, donde había nacido en 1907 y donde vivió hasta su fallecimiento, ocurrido el día de Nochebuena de 1979.

Fuente complementaria:

L.-L. BONAPARTE (mediados del siglo XIX) (designado por Bon) - *Man. 72* [El presente de indicativo del verbo «izan» en todos los dialectos y subdialectos] - 5 flexiones del citado presente correspondientes a **Tolosa**.

		PRESENTE		PASADO		PRESENTE		PASADO					
						ÉL		ELLOS					
						ÉL		ELLOS					
YO	«yo soy» naiz (Bon, L) nauk naun	«yo era» nitzan niñuan niñunan	I-1-i, m, f	ME	«él me es» zait (L, E) zatak (L, E) zatan	«ellos me son» zaizkit zaizkiak zaizkian	«él me era» zitzatan zitzataken zitzatanan	«ellos me eran» zitzazkidan zitzazkidaken zitzazkidanen	I-13-i, m, f	I-19-i, m, f	I-25-i, m, f	I-31-i, m, f	
	TÚ	«tú eres» { zera (Bon) zea (L) aiz aiz			«tú eras» ziñan itzan itzanan	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f	TE	«él te es» zatzu zak zan	«ellos te son» zaizkitzu zaizkik zaizkiñ	«él te era» zitzazun zitzakan zitzanan	«ellos te eran» zitzazkitzun zitzazkikan zitzazkiñan	I-14-r, m, f
ÉL	«él es» da (Bon, L) dek den	«él era» zan uan unan	I-3-i, m, f	I-9-i, m, f	LE	«él le es» zaio (L, E) zaiok (L, E) zaion	«ellos le son» zaizkio, zaizka (L, E) zaizkiok, zaizkak zaizkion, zaizkan	«él le era» zitzaion zitzaioken zitzaionan	«ellos le eran» zitzaikion zitzaizkioken zitzaizkionan	I-15-i, m, f	I-21-i, m, f	I-27-i, m, f	I-33-i, m, f
NOSOTROS	«nosotros somos» { gera (Bon) gea (L) gaituk gaitun	«nosotros éramos» giñan giñuan giñunan	I-4-i, m, f	I-10-i, m, f	NOS	«él nos es» zaigu zaiguk zaigun	«ellos nos son» zaizkigu zaizkiguk zaizkigun	«él nos era» zitzaigun zitzaiguken zitzaigunan	«ellos nos eran» zitzaizkigun zitzaizkiguken zitzaizkigunan	I-16-i, m, f	I-22-i, m, f	I-28-i, m, f	I-34-i, m, f
VOSOTROS	«vosotros sois» zeate (L, E)	«vosotros erais» ziñaten	I-5-c	I-11-c	OS	«él os es» zatzute	«ellos os son» zaizkizute	«él os era» zitzatzuten	«ellos os eran» zitzazkizuten	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c
ELLOS	«ellos son» { dira (Bon) dia (L) dituk ditun	«ellos eran» zian ituan itunan	I-6-i, m, f	I-12-i, m, f	LES	«él les es» zaiote, zaie (L, E) zaiotek zaioten	«ellos les son» zaizkiote, zaizkate zaizkiotek, zaizkatek zaizkioten, zaizkaten	«él les era» zitzaioten zitzaioteken zitzaiotenen	«ellos les eran» zitzaizkioten zitzaizkioteken zitzaizkiotenan	I-18-i, m, f	I-24-i, m, f	I-30-i, m, f	I-36-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he”</p> <p>zaitut aut aut (L)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo he”</p> <p>det (B, L, E) diat diñat</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p>“yo os he”</p> <p>zaituet</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he”</p> <p>ditut dizkiat dizkiñat</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me has”</p> <p>nazu nauk naun</p> <p>II-1-r,m,f</p>		<p>“tú lo has”</p> <p>dezu dek den</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has”</p> <p>gaituzu gaituk gaitun</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has”</p> <p>dituzu dituk ditun</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha”</p> <p>nau (B, L, E) natxiok (B, L, E) natxion</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p>“él te ha”</p> <p>zaitu au aunau (L)</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha”</p> <p>du dik din</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p>“él nos ha”</p> <p>gaitu gatxiok gatxion</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p>“él os ha”</p> <p>zaituzte</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha”</p> <p>ditu dizkik dizkin</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos”</p> <p>zaitugu augu augunau (L)</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos”</p> <p>degu diagu diñagu</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os hemos”</p> <p>zaituztegu</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos”</p> <p>ditugu dizkiagu dizkiñagu</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis”</p> <p>nazute</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habéis”</p> <p>dezu(t)e</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habéis”</p> <p>gaituzute</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habéis”</p> <p>dituzu(t)e</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han”</p> <p>naute (B, L, E) natxiotek natxioten</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te han”</p> <p>zaitu(z)t)e aute aunate (L)</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han”</p> <p>du(t)e (B, L, E, Erizk) ditek (B, L, E) diten</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>gaituzte gatxiotek gatxioten</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os han”</p> <p>zaituzte</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han”</p> <p>ditu(z)t)e dizkitek dizkiten</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he”</p> <p>dizut diat diñat</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)”</p> <p>diot zioat zionat</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo he”</p> <p>dizutet</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)”</p> <p>diotet zioatet zionatet</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has”</p> <p>dí(r)azu diak di(r)an</p> <p>III-1-r,m,f</p>		<p>“tú se lo has (a él)”</p> <p>diozu diok dion</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has”</p> <p>diguzu diguk digun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)”</p> <p>diotezu diotek dioten</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha”</p> <p>dit (B, L, E) ziak (B, L, E) zian</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha”</p> <p>dizu dik diñ</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)”</p> <p>dio (B, L, E) ziok (B, L, E) zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha”</p> <p>digu ziguk zigun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha”</p> <p>dizute</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)”</p> <p>diote (B, L, E), die (L, E) ziotek (B, L, E), ziek (L, E) zioten (B, L, E), zien (L, E)</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos”</p> <p>dizugu diagu diñ(a)gu</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)”</p> <p>diogu zio(a)gu zionau</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos”</p> <p>dizutegu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)”</p> <p>diotegu zioategu zionategu</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis”</p> <p>diazute</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)”</p> <p>diozute</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis”</p> <p>diguzute</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)”</p> <p>diotezu(e)</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han”</p> <p>diate ziatek ziaten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han”</p> <p>dizute ditek diten</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)”</p> <p>diote (B, L, E) ziotek (B, L, E) zioten</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han”</p> <p>digute zi(g)utek zi(g)uten</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han”</p> <p>dizute</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)”</p> <p>diote ziotek zioten</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LO (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” dizkitzut dizkiat dizkiñat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dizkiot, dizkat zizkiot zizkionat</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los he” dizkitzutet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dizkiotet, dizkatet zizkiotet zizkionatet</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” dizkiatzu dizkiak dizkian</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dizkiotzu, dizkiatzu dizkiok, dizkak dizkion, dizkan</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dizkigutzu dizkiguk dizkigun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” dizkiotezu, dizkatezu dizkiotek, dizkatek dizkiotien, dizkaten</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dizkit zizkiak zizkian</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” dizkitzu dizkik dizkiñ</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dizkio, dizka (B, L, E) zizkiok (B, L, E) zizkion</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” dizkigu zizki(g)uk zizki(g)un</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” dizkitzute</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” dizkiote, dizkate zizkiotek zizkiotien</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” dizkitzugu dizkiagu dizkiñagu</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dizkiogu, dizkagu zizkiou zizkionau</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los hemos” dizkitzute</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos” (a ellos) dizkiotegu, dizkategu zizkiotegu zizkiotienau</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” dizkiatzute</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dizkiotzute, dizkatzute</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dizkigutzute</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dizkiotzute, dizkatzute</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” dizkidate zizkiatek zizkiaten</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” dizkitzute dizkitek dizkiten</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dizkiote, dizkate zizkiotek zizkiotien</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” dizkigute zizki(g)utek zizki(g)uten</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” dizkitzute</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” dizkiote, dizkate zizkiotek zizkiotien</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te había”</p> ziñuen iñuten iñunan V-5-r, m, f	<p>“yo lo había”</p> { nuun (B) nuen (Erizk) nian niñan V-9-i, m, f	X	<p>“yo os había”</p> ziñuzten V-19-c	<p>“yo los había”</p> nitún nizkian nizkiñan V-23-i, m, f
TÚ	<p>“tú me habías”</p> niñuzun niñuan niñunan V-1-r, m, f	X	<p>“tú lo habías”</p> zendun uan unan V-10-r, m, f	<p>“tú nos habías”</p> giñuzun giñuan giñunan V-15-r, m, f	X	<p>“tú los habías”</p> ziñuzen ituan itunan V-24-r, m, f
ÉL	<p>“él me había”</p> niñun (n)iñuan (L) (n)iñunan (L) V-2-i, m, f	<p>“él te había”</p> ziñun iñuan iñunan (L) V-6-r, m, f	<p>“él lo había”</p> zún zian ziñan V-11-i, m, f	<p>“él nos había”</p> giñun giñukan (L) giñukanan (L) V-16-i, m, f	<p>“él os había”</p> ziñuzten V-20-c	<p>“él los había”</p> zitun zizkian zizkiñan V-25-i, m, f
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te habíamos”</p> ziñuun iñuun, iñuaten? iñunaten (L) V-7-r, m, f	<p>“nosotros lo habíamos”</p> gendun giñian giñiñan V-12-i, m, f	X	<p>“nosotros os habíamos”</p> ziñuztegun V-21-c	<p>“nosotros los habíamos”</p> giñuzen giñizkian giñizkiñan V-26-i, m, f
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais”</p> niñuzu(t)en V-3-c	X	<p>“vosotros lo habíais”</p> zendu(t)en V-13-c	<p>“vosotros nos habíais”</p> giñuzu(t)en V-17-c	X	<p>“vosotros los habíais”</p> ziñuzten V-27-c
ELLOS	<p>“ellos me habían”</p> niñuten (n)iñuten (L) (n)iñunaten (L) V-4-i, m, f	<p>“ellos te habían”</p> ziñuzten iñuten V-8-r, m, f	<p>“ellos lo habían”</p> zuen? ziaten ziñaten V-14-i, m, f	<p>“ellos nos habían”</p> giñuzten giñukan (L) giñunan (L) V-18-i, m, f	<p>“ellos os habían”</p> ziñuzten V-22-c	<p>“ellos los habían”</p> zitu(zt)en zizkiaten zizkiñaten V-28-i, m, f

	ME EL	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había”</p> <p>nizun nian niñan</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había (a él)”</p> <p>nion nitxuan (L) nitxuanan (L)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había”</p> <p>nizu(t)en</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo los había (a ellos)”</p> <p>nioten nitxuen (L) nitxunan (L)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías”</p> <p>ziazun iaken</p> <p>VI-1-r,m,f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)”</p> <p>ziozun io(ke)n ionan</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías”</p> <p>ziguzun igun? (B), igukan (L) igunan (L)</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)”</p> <p>ziñioten ioteken iotenen</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había”</p> <p>zian</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había”</p> <p>zizun zian ziñan</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)”</p> <p>zion zioken (L) zionan (L)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había”</p> <p>zigun zigunan (L)</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había”</p> <p>zizu(t)en</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)”</p> <p>zioten zitxien (L) zitxienan (L)</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos”</p> <p>giñizun giñian giñiñan</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)”</p> <p>giñion genitxoan (L) genitxonan (L)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos”</p> <p>giñizu(t)en</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</p> <p>giñioten gitxaien (L) gitxaienan (L)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais”</p> <p>ziazu(t)en</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)”</p> <p>ziozu(t)en</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais”</p> <p>ziguzu(t)en</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</p> <p>ziñioten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían”</p> <p>ziaten</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían”</p> <p>zizu(t)en ziaten ziñaten</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)”</p> <p>zioten zitxion (L) zitxionan (L)</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían”</p> <p>zigu(t)en</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían”</p> <p>zizu(t)en</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)”</p> <p>zioten zicken (L) zickenan (L)</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los había” nizkitzun nizkian nizkiñan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nizkion, nizkan nizkitxuan (L) nizkitxionan (L)</p> <p>VII-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os los había” nizkitzu(t)en</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nizkio(te)n, nizkaten nizkitxuen (L) nizkitxuenan (L)</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zizkiatzun izkiaken</p> <p>VII-1-r,m,f</p>	X	<p>“tú se los habías (a él)” zizkiozun, zizkatzun izkio(ke)n, izka(ke)n</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zizkigutzun izkiun?</p> <p>VII-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a ellos)” zizkatzuten izkate(ke)n</p> <p>VII-24-r m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zizkian zizkiaken (L) zizkiñanan (L)</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” zizkitzun zizkian zizkiñan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zizkan zizkitxion (L) zizkitxionan (L)</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” zizkigun zizkiguken zizkigunan (L)</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había” zizkitzu(t)en</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zizkioten, zizkaten zitxaizkien (L) zitxaizkienan (L)</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los habíamos” giñizkitzun giñizkian giñizkiñan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” giñizkan genizkitxoan (L) genixkitxonan (L)</p> <p>VII-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os los habíamos” giñizkitzu(t)en</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos” (a ellos) giñizkaten gitxaizkien (L) gitxaizkienan (L)</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zizkiatzu(t)en</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a él)” zizkatzuten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zizkiatzu(t)en</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zizkiotzuten, zizkatzuten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zizki(at)en zizkieken zizkienan</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” zizkitzuen zizkiaten zizkiñaten</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zizkaten zitxaizken (L) zitxaizkienan (L)</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” zizkigu(t)en gitxaizkien (L)? gitxaizkienan (L)?</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían” zizkitzu(t)en</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zizkio(t)en zizkieken (L) zizkienan (L)</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros* de Tolosa.
Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Tolosa**

Dado el escaso número de estas observaciones, no las agrupamos por *Cuadros*. Por otra parte, el número romano inicial permite conocer inmediatamente a qué *Cuadro* pertenece cada una de ellas.

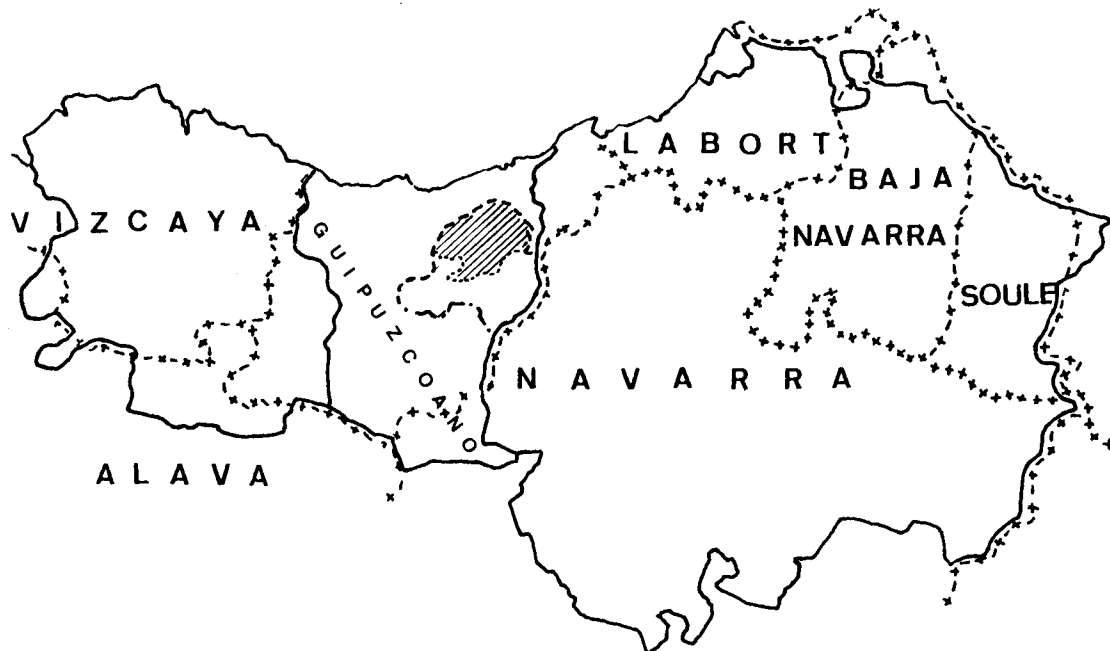
I-18-i	<i>zaiote, zaie</i>	Tolosa (L, E). La forma <i>zaie</i> y las similares de otras flexiones se usan en los caseríos.
II-14-i	<i>du(t)e</i>	Tolosa (B, L, E, Erizk). El cuaderno del «Erizkizundi Irukoitza» se extravió, pero, en <i>Euskera</i> , se incluyó a esta población entre las que emplean <i>dute</i> , con una nota en la que se advertía: «Tolosan baita <i>due</i> ere».
III-25-i	<i>diote</i> <i>die</i>	Tolosa (B, L, E) Tolosa (L, E)
III-25-m	<i>ziotek</i> <i>ziek</i>	Tolosa (B, L, E) Tolosa (L, E)
III-25-f	<i>zioten</i> <i>zien</i>	Tolosa (B, L, E) Tolosa (L, E)

Labayen y Elosegui me manifestaron que las formas del tipo *die, ziek, zien*, de las flexiones anteriores —así como las similares de todas las flexiones de la sexta columna— se emplean en los caseríos.

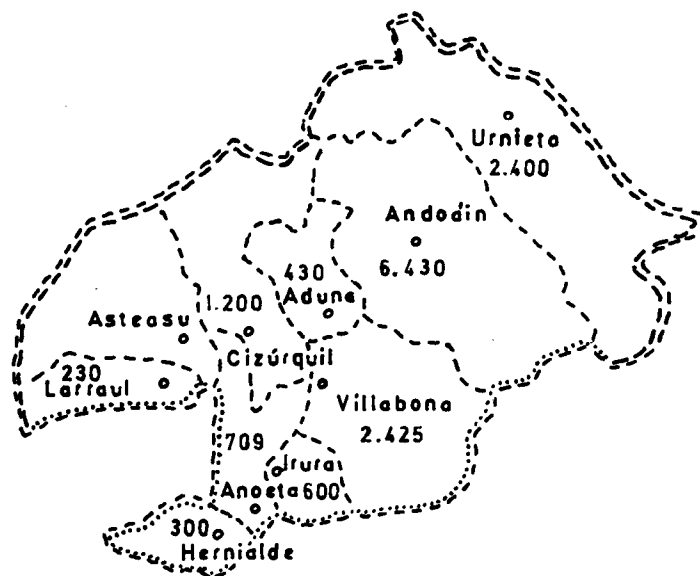
V-7-m	<i>iñuun</i> <i>iñuaten ?</i>	} Tolosa (B). El signo de interrogación es de Bähr.
V-9-i	<i>nuun</i> <i>nuen</i>	Tolosa (B) Tolosa (Erizk). En la publicación <i>Euskera</i> .
V-14-i	<i>zuen ?</i>	Tolosa (B). La interrogación es de Bähr.
V-23-i	<i>nizkian</i>	Tolosa (B). «Forma impropia», advierte Bähr.
VI-15-m	<i>igun</i> <i>igukan</i>	Tolosa (B). La interrogación es de Bähr. Tolosa (L)
VII-15-m	<i>izkiun ?</i>	Tolosa (B). La interrogación es de Bähr.

VARIEDAD DE TOLOSA

Subvariedad Septentrional



Situación en la subvariedad septentrional de la variedad de Tolosa, en esta variedad, en el dialecto guipuzcoano y en el conjunto de la zona vascofona.



Subvariedad septentrional de la variedad de Tolosa, con indicación del número de vascófonos, en 1970, de cada uno de los municipios que la integran.

SUBVARIEDAD SEPTENTRIONAL DE LA VARIEDAD DE TOLOSA

Introducción

Esta subvariedad comprende los municipios que se indican seguidamente, con expresión del número de vascófonos que, según nuestra evaluación, tenían en 1970:

Andoáin	6.430 vascófonos
Aduna	430 vascófonos
Anoeta	709 vascófonos
Asteasu	1.700 vascófonos
Cizúrquil	1.200 vascófonos
Hernialde	300 vascófonos
Irura	600 vascófonos
Larraul	230 vascófonos
Urneta (excluido Lasarte)	2.400 vascófonos
Villabona	2.425 vascófonos

Con lo que resulta, para la subvariedad en su conjunto, un total de unos 16.420 vascófonos.

Lasarte es un barrio parte del cual pertenece al municipio de Urneta y parte al de Hernani. El príncipe Bonaparte lo incluyó en la variedad de Hernani, mientras que Urneta (municipio del que lógicamente se han de excluir los vascófonos de aquel barrio), fue integrado por él en la variedad de Tolosa.

Amasa, lugar que fue explorado en la encuesta del «Erizkizundi Irukoitza», es un pequeño barrio de Villabona, que dista solamente un kilómetro del núcleo de este municipio.

FUENTES

Andoáin (principios de siglo) - RESURRECCION MARIA DE AZKUE (designado por A) - *Flexionario manuscrito*, I, pp. 1, 3-5, 7-8, 25-27, 38-42, 46-47, 51-53, 97-98, 103, 106-107, 109 - Informadoras: D^a Josefa Ignacia Zabala Sagardia, de 56 años, e Hilario Irulegui Uranga, de 11 años.

Andoáin (hacia 1920-1925) - GERHARD BÄHR (designado por B) - «Estudio sobre el verbo guipuzcoano...», *RIEV*, XVII (1926), pp. 98-122, 370-394; XVIII (1927), pp. 437-469; XIX (1928), pp. 287-303; XXII (1931), pp. 245-269; XXV (1934), pp. 63-77; XXVI (1935), pp. 122-136.

Andoáin (1984) - KOLDO ARTOLA (designado por Art) - *Comunicación personal* - Informador: D. Martín Aizpurua Arrieta, de 60 años de edad, nacido en el núcleo urbano de Andoáin, así como sus padres, sigue viviendo en Andoáin - Las formas verbales consignadas responden al «Cuestionario» que preparé con objeto de completar los datos publicados por Bähr.

Asteasu (hacia 1920-1925) - GERHARD BÄHR (designado por B) - «Estudio sobre el verbo guipuzcoano...», *RIEV*, XXVI (1935), pp. 132, 136 - En las columnas correspondientes a San Sebastián de las citadas páginas, se consignan las flexiones alocutivas de Asteasu de las columnas 3^a y 6^a del *Cuadro V*.

Asteasu (1975) - ANTONIO ARRUE ZARAUZ (designado por Arr) - *Comunicación personal* - Me proporcionó las formas verbales empleadas en su pueblo natal, Asteasu, que le había solicitado para mi *Contribución a la Dialectología...*, sobre las que habíamos comentado en nuestras conversaciones en el Ateneo de Madrid y en mi casa.

Fuentes complementarias:

«Erizkizundi Irukoitza» (hacia 1922-1925) (designado por Erizk) - *Cuadernos de Aduna, Cizúrquil y Anoeta* - El encuestador de los dos primeros pueblos fue G. Bähr, mientras que el de Anoeta fue el padre A. Madariaga, lo que pudiera haber influido en algunas de las diferencias entre los resultados obtenidos - Informadores: de Aduna, D^a Juana Lucía Tellería, de 75 años, de los que vivió 65 en Aduna (había nacido en Gaztelu); de Cizúrquil, D. Baltasar Mendizabal, de 65 años de edad, todos los cuales vivió en su pueblo natal, y de Anoeta, D. José María Ormazabal, de 18 años - Utilizamos 7 flexiones de cada uno - En los resultados de *Euskera* se encuentran algunas formas de **Andoáin, Amasa (Villabona), Larraul y Urnieta**.

Euskalerriko Atlas Etnolingüístico (época actual) (designado por EAEL) - Formas verbales de **Asteasu** (1977) - Encuestadora: Mila Ugartemendia - Informadora: D^a Alberta Idarreta, de 73 años de edad - Se utilizaron 15 flexiones, con algunas contracciones.

		PRESENTE		PASADO		PRESENTE		PASADO				
						ÉL		ELLOS				
						ÉL		ELLOS				
YO	I-1-i, m, f	«yo soy» naiz (A, Art) { nak (A, Art) nauk (Art) nan (A, Art)	«yo era» nitzan (A, Art) niñuban (A, Art) niñunan (A, Art)	ME	«él me es» { zat (A, Art) zait (Art) { zaidak (A) zak (Art) zaidan (A) zan (Art)	«ellos me son» zaizkit (A, Art) { zaizki(d)ak (A) zaizkiak (Art) { zaizki(d)an (A) zaizkian (Art)	«él me era» { zitzaan (A) zitzaidan (Art) { zaban, zadaban } (Art) zanan (Art)	«ellos me eran» { zitzaizkian (A) zitzaizkidan (Art) zitzaizkidaban (Art) zitzaizkidanan (Art)				
		«tú eres» zea (A, Art) aiz (A, Art) aiz (A, Art)	«tú eras» ziñan (A, Art) itzaban (A, Art) itzanan (A, Art)		TE	«él te es» zazu (A, Art) zak (A, Art) zan (A, Art)	«ellos te son» zaizkitzu (A, Art) zaizkik (A, Art) zaizkiñ (A, Art)	«él te era» { zitzaizun (A) zitzaizun (Art) { zitzaiban (A) zitzaizen (Art) zitzaizan (A) zitzaizenan (Art)	«ellos te eran» zitzaizkizun (A, Art) { zitzaizkiban (A) zitzaizkiken (Art) zitzaizkiñan (A) zitzaizkinan (Art)			
		«él es» da (A, Art) dek (A, Art) den (A, Art)	«él era» zan (A, Art) uban (A, Art) unan (A, Art)			LE	«él le es» zayo (A, Art) { zaiok (A) zayok (Art) { zaion (A) zayon (Art)	«ellos le son» zaizka (A, Art) { zaizkak (A) zaizkiok (Art) { zaizkan (A) zaizkion (Art)	«él le era» zitzaion (A, Art) { zitzaionban (A) zitzaionken (Art) { zitzaionnan (A) zitzaionnenan (Art)	«ellos le eran» { zitzaizkiyon (A) zitzaizkion (Art) zitzaizkioken (Art) zitzaizkionan (Art)		
		«nosotros somos» gea (A, Art) gattuk (A, Art) gattun (A, Art)	«nosotros éramos» giñan (A, Art) giñuban (A, Art) giñunan (A, Art)				NOS	«él nos es» zaigu (Art) zaiguk (A, Art) zaigun (A, Art)	«ellos nos son» { zaizkiu (A) zaizkigu (Art) { zaizkiuk (A) zaizkiguk (Art) { zaizkiun (A) zaizkigun (Art)	«él nos era» { zitzaigun (A) zitzaigun (Art) zitzaiguban (Art) zitzaigunan (Art)	«ellos nos eran» zitzaizkigun (A, Art) zitzaizkiguk (Art) zitzaizkigunan (Art)	
		«vosotros sois» zeate (A, Art)	«vosotros erais» ziñaten (A, Art)					OS	«él os es» { zazue (A) zaizue (Art)	«ellos os son» zaizkitzue (A, Art)	«él os era» { zitzaizuen (A) zitzaizuen (Art)	«ellos os eran» zitzaizkizuen (A, Art)
		«ellos son» dia (A, Art) { dittuk (A, Art) ttuk (Art) { dittun (A, Art) ttun (Art. EAEL)	«ellos eran» zian (A, Art) ittuban (A, Art) ittunan (A, Art)						LES	«él les es» zayue (A, Art) { zaiek (A) zayuek (Art) { zaien (A) zayuen (Art)	«ellos les son» z aizkie (A, Art) zaizkiek (A, Art) zaizkien (A, Art)	«él les era» { zitzaizuen (A) zitzaizyoten (Art) zayueban (Art) zayuenan (Art)
«ellos son» dia (A, Art) { dittuk (A, Art) ttuk (Art) { dittun (A, Art) ttun (Art. EAEL)	«ellos eran» zian (A, Art) ittuban (A, Art) ittunan (A, Art)	LES	«él les es» zayue (A, Art) { zaiek (A) zayuek (Art) { zaien (A) zayuen (Art)	«ellos les son» z aizkie (A, Art) zaizkiek (A, Art) zaizkien (A, Art)						«él les era» { zitzaizuen (A) zitzaizyoten (Art) zayueban (Art) zayuenan (Art)	«ellos les eran» { zitzaizkiyuen (A) zitzaizkioten (Art) zitzaizkioteken (Art) zitzaizkiotekenan (Art)	
«ellos son» dia (A, Art) { dittuk (A, Art) ttuk (Art) { dittun (A, Art) ttun (Art. EAEL)	«ellos eran» zian (A, Art) ittuban (A, Art) ittunan (A, Art)		LES	«él les es» zayue (A, Art) { zaiek (A) zayuek (Art) { zaien (A) zayuen (Art)	«ellos les son» z aizkie (A, Art) zaizkiek (A, Art) zaizkien (A, Art)					«él les era» { zitzaizuen (A) zitzaizyoten (Art) zayueban (Art) zayuenan (Art)	«ellos les eran» { zitzaizkiyuen (A) zitzaizkioten (Art) zitzaizkioteken (Art) zitzaizkiotekenan (Art)	

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he” zattut (B), zaittut (A) aut (A, B, Art) { diñ } { aunat } (Art)</p>	<p>“yo lo he” det (A, B) diat (A), diit (B) diñat (A, B)</p>		<p>“yo os he” zattuet (B), zaittuet (A)</p>	<p>“yo los he” dittut (A, B) dizkit (B) dizkiñat (B)</p>
		II-5-r, m, f	II-9-i, m, f		II-19-c	II-23-i, m, f
TÚ	<p>“tú me has” nazu (A, B) nauk (A, B) naun (A, B)</p>		<p>“tú lo has” dezu (A, B) dek (A, B) den (A, B)</p>	<p>“tú nos has” gattuzu (B), gaittuzu (A) gattuk (B), gaittuk (A) gattun (B), gaittun (A)</p>		<p>“tú los has” dittuzu (A, B) dittuk (A, B) dittun (A, B)</p>
	II-1-r,m,f		II-10-r, m, f	II-15-r, m, f		II-24-r, m, f
ÉL	<p>“él me ha” nau (A, B) natxiok (A, B) natxion (A, B)</p>	<p>“él te ha” zattu (B), zaittu (A) au (A, B, Art) { diñ (Art) { aumenan (?) (Art)</p>	<p>“él lo ha” du (A, B) dik (A, B) diñ (A, B)</p>	<p>“él nos ha” gattu (B), gaittu (A) gatxaurek (B) gatxauren (B)</p>	<p>“él os ha” zattue (B), zaittue (A)</p>	<p>“él los ha” dittu (A, B) dizkik (B) dizkiñ (B)</p>
	II-2-i, m, f	II-6-r, m, f	II-11-i, m, f	II-16-i, m, f	II-20-c	II-25-i, m, f
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos” zattuu (B) agu (A), aú (B)</p>	<p>“nosotros lo hemos” degu (A), de(g)u (B) digu (B) diñau (B)</p>		<p>“nosotros os hemos” { zattuegu (B), zaittuegu (A) { zattuztegu (B)</p>	<p>“nosotros los hemos” dittugu (A), ditu(g)u (B) dizkigu (B) dizkiñau (B)</p>
		II-7-r, m, f	II-12-i, m, f		II-21-c	II-26-i, m, f
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis” nazue (A, B)</p>		<p>“vosotros lo habéis” dezue (A, B)</p>	<p>“vosotros nos habéis” gattuzue (B), gaittuzue (A)</p>		<p>“vosotros los habéis” dittuzue (A, B)</p>
	II-3-c		II-13-c	II-17-c		II-27-c
ELLOS	<p>“ellos me han” nave (A, B) natxoe (A), natxiue (B) natxone (A), natxione (B)</p>	<p>“ellos te han” zattue (B), zaittue (A) aue (A, B)</p>	<p>“ellos lo han” due (A, B) die, dde (B) diñe (B)</p>	<p>“ellos nos han” gattue (B), gaittue (A) gatxauree (B) { gatxaurene, gatxione (B) { gatxiauztiñe (B)</p>	<p>“ellos os han” zattue (B), zaittuzte (A)</p>	<p>“ellos los han” dittue (A, B) dizkidde (B) dizkiñe (B)</p>
	II-4-i, m, f	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f	II-18-i, m, f	II-22-c	II-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te lo he” dizut (A, B) dît (B) diñat (B)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diyot (A), diddot (B) ziot (B) zionat (A, B)</p> <p>III-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os lo he” dizuet (A, B)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diyuet (A), didd(o)et (B) zioet (B) zianat (A, B)</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” diazu (A, B) diak (A, B) dian (A, B)</p> <p>III-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo has (a él)” diyozu (A), diddozu (B) diyok (A), diddok (B) diyion (A), diddon (B)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diuzu (A, B) diuk (A, B) diun (A, B)</p> <p>III-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo has (a ellos)” diyuezu (A), didd(o)ezu (B) diyuek (A), diddek (B) diyuen (A), didden (B)</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dit (A, B) zeak (B) zean (B)</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dizu (A, B) dik (A, B) diñ (A, B)</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” diyo (A), diddo (B) ziok (B) zion (B)</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” diu (A, B) zeuk (B) zeun (B)</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” dizue (A, B)</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” diyue (A), didd(o)e (B) zioek (B) zioen (B)</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te lo hemos” dizuu (B) digu (B) diñau (B)</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diyogu (A), diddo(g)u (B) ziou (B) zionau (B)</p> <p>III-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os lo hemos” dizuegu (A, B)</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” diyuegu (A), didd(o)eu (B) zioeu (B) zio(e)nau (B)</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” diazue (B)</p> <p>III-3-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diyozue (A), diddozue (B)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” dizue (A, B)</p> <p>III-17-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” diyuezue (A), didd(o)ezue (B)</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” die (A), dire (B) zeabe (B) zeane (B)</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” dizue (B) die (A), dde (B) diñe (A, B)</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diyoe (A), diddue (B) zioe, ziddue (B) zioene (B)</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” diue (A), digue (B) zeube (B) zeune (B)</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” dizue (A, B)</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diyue (A), didd(o)e (B) ziobe (B) zione (B)</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LO (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los he” dizkitut (B) dizki(a)t dizkiñat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dizkat (B) zezkat (B) zezkanat (B), zizkionat (A)</p> <p>IV-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os los he” dizkitzuet (A, B)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dizket (A, B) zezket (B) zezkenat (B), zizkienat (A)</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” dizkiatzu (A, B) dizkiek (A), dizkiak (B) dizkian (A, B)</p> <p>IV-1-r,m,f</p>	X	<p>“tú se los has (a él)” dizkatzu (B) dizkak (B), dizkiyok (A) dizkan (B)</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dizkiu(t)zu (B) dizkiuk (A, B) dizkiun (A, B)</p> <p>IV-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los has (a ellos)” dizketzu (B) dizkek (B), diyuzkek (A) dizken (B)</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dizkit (A, B) zezkeak (B) zezkean (B)</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” dizkituz (B) dizkik (A, B) dizkiñ (A, B)</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dizka (A, B) zezkak (B) zezkan (B)</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” dizkiu (A, B) zezkeuk (B) zezkeun (B)</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” dizkitzue (A, B)</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” dizke (B) zezkek (B) zezken (B)</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los hemos” dizkitzuu (B) dizkiddau (B) dizkiñau (B)</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dizkau (B) zezkau (B) zezkanau (B)</p> <p>IV-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os los hemos” dizkitzueu (B)</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos” (a ellos) dizkeu (B) zezkeu (B) zezkenau (B)</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” dizkiatzue (A, B)</p> <p>IV-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habéis (a él)” dizkatzue (B)</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dizkiu(t)zue (B)</p> <p>IV-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dizketzue (B)</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” dizkie (A), dizkire (B) zezkeabe (B) zezkeane (B)</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” dizkituze (B) dizkidde (B) dizkiñe (B)</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dizke (B) zezkabe (B) zezkane (B)</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” dizkigue (B) zezkeube (B) zezkeune (B)</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” dizkitzue (A, B)</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” dizke (B) zezkabe (B) zezkene (B)</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” ziñu(d)an (A), ziñuan (B) { iñuan (A, B) nin, niken (Art) niñan (Art)</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nuun (A), nun (B) niin (A), nín (B) niñan (A, B)</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” ziñuzten (A), ziñuen (B)</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittuen (A), nittun (B) nizkín (B) nizkiñan (B)</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” niñuzun (A, B) niñuban (A), niñuan (B) niñunan (A, B)</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zenduun (A), zendun (B) uan (A), uban (B) unan (A, B)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” giñuzun (A, B) giñuban (A), giñuan (B) giñunan (A, B)</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” ziñuun (A), ziñun (B) { ittuban (B) ittuan (A) ittunan (A, B)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” niñuan (A), niñun (B) zaban, niñuban (Art) zanan (Art)</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” ziñun (B) { iñuan (A), iñu(b)an (B) zin (Art) ziñan (Art)</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zuun (A), zun (B) ziin (A), zín (B) ziñan (A, B)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” giñuun (A), giñun (B) zaiguban (Art) zaigunan (Art)</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” ziñuen (B)</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittuen (A), zittun (B) zizkín (B) zizkiñan (B)</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” ziñuun (B) iñugun (A), iñuun (B) { genikenan } (Art) geniñan</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” genduun (A), gendun (B) giñín (B) giñiñan (B)</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” ziñu(zt)euun (B)</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” giñuun (A), giñun (B) giñizkín (B) giñizkiñan (B)</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” niñuzuen (A, B)</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zenduen (A, B)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” giñuzuen (A, B)</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” ziñuen (A, B)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” niñuen (A, B) zayeban (Art) zayenan (Art)</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” ziñuen (B) iñuen (A), iñue(ba)n (B) ziñenan (Art)</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuen (A, B) zidden (B) ziñenan (B)</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” giñuen (A, B)</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” ziñuzten (B)</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zittuen (A, B) zizkidden (B) zizkiñenan (B)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME EL	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te lo había”</p> <p>nizun (A, B)</p> <p>niin (A), nîn (B)</p> <p>niñan (A, B)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había (a él)”</p> <p>niyon (A), niddon (B)</p> <p>{ nitxioban (A)</p> <p>{ nioken (Art)</p> <p>{ nitxionan (A)</p> <p>{ niokenan (Art)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os lo había”</p> <p>nizuen (A, B)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo los había (a ellos)”</p> <p>nien (A), niyoen (B)</p> <p>{ nitxieban (A)</p> <p>{ nioteken (Art)</p> <p>{ nitxienan (A)</p> <p>{ niotekenan (Art)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías”</p> <p>ziazun (A, B)</p> <p>iaban (A), ia(ba)n (B)</p> <p>ianan (A), ian(an) (B)</p> <p>VI-1-r,m,f</p>	X	<p>“tú se lo habías (a él)”</p> <p>ziddozun (B)</p> <p>ion (A), iddoan (B)</p> <p>ionan, ikenan (Art)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías”</p> <p>ziuzun (A, B)</p> <p>iguban (B), iun (A)</p> <p>igunan (B, Art)</p> <p>VI-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo habías (a ellos)”</p> <p>ziezun (A), ziyoezun (B)</p> <p>ien (A), iyea(n) (B)</p> <p>iotekenan (Art)</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había”</p> <p>zian (A, B)</p> <p>{ zaban (A)</p> <p>{ zidaken, zidaban (Art)</p> <p>{ zanan (A)</p> <p>{ zidakenan (Art)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había”</p> <p>zizun (A, B)</p> <p>zîn (B)</p> <p>ziñan (B)</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)”</p> <p>ziddon (B)</p> <p>{ zitxioban (A)</p> <p>{ zioken (Art)</p> <p>{ zitxionan (A)</p> <p>{ ziokenan (Art)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había”</p> <p>ziun (A), zigun (B)</p> <p>ziuban (Art)</p> <p>ziunan (Art)</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había”</p> <p>zizuen (A, B)</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)”</p> <p>zien (A), ziyoen (B)</p> <p>zioteken (Art)</p> <p>ziotekenan (Art)</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te lo habíamos”</p> <p>giñizun (B)</p> <p>giñian (A), giñin (B)</p> <p>giniñan (B)</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)”</p> <p>giñiddon (B)</p> <p>{ giñitxioban (A)</p> <p>{ genioken (Art)</p> <p>{ giñitxionan (A)</p> <p>{ geniokenan (Art)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os lo habíamos”</p> <p>giñizuen (A, B)</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</p> <p>giñien (A), giñiyoen (B)</p> <p>genioteken (Art)</p> <p>geniotekenan (Art)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais”</p> <p>ziazuen (A, B)</p> <p>VI-3-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habíais (a él)”</p> <p>ziozuen (A), ziddozuen (B)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais”</p> <p>ziuzuen (A, B)</p> <p>VI-17-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</p> <p>ziezuen (A), ziyoezuen (B)</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían”</p> <p>zien (A), ziren (B)</p> <p>zidateken (Art)</p> <p>zidatekenan (Art)</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían”</p> <p>zizuen (A, B)</p> <p>ziyen (B)</p> <p>ziñenan (B)</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)”</p> <p>zidduen (B)</p> <p>zioteken (Art)</p> <p>ziotekenan (Art)</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían”</p> <p>ziuen (A), ziguen (B)</p> <p>zaiguban (Art)</p> <p>zaigunan (Art)</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían”</p> <p>zizuen (A, B)</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)”</p> <p>zien (A), ziyoen (B)</p> <p>zioteken (Art)</p> <p>ziotekenan (Art)</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los había” nizkizun (B) nizkiin (A), nizkín (B) nizkiñan (A, B)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nizkan (B), nizkiyon (A) { nitxezkaban (A) nizkioken nixkiotxoban } (Art) { nitxezkanan (A) nizkiokenan (Art)</p> <p>VII-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os los había” nizkitzuen (A, B)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nizken (B), nizkien (A) { nitxezkieban (A) nizkioteken nixkiotxoteken nitxezkienan (A) nizkiotekenan nixkiotxotenan } (Art)</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zizkiatzun (A, B) izkiaban (A) izkia(ba)n (B) izkianan (A), izkian(an) (B)</p> <p>VII-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a él)” zizkatzun (B) izka(ba)n (B), izkion (A) izkionan (Art)</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zizkiutzun (A), zizkigutzun (B) izkiuban (B), izkiun (A) { izkiunan (B) izkigunan (Art)</p> <p>VII-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a ellos)” zizketzun (B) izken (B), izkien (A) { izkiotenan ixkiotxonan } (Art)</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zizkian (A, B) { zizkiaban (A) zizkidaban (Art) zizkianan (A) zizkidakenan (Art)</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” zizkizun (B) zizkín (B) zizkiñan (B)</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zizkan (B) zizkioken (Art) zizkiokenan (Art)</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” zizkiun (A), zizkigun (B) zizkiuban (Art) zizkiunan (Art)</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había” zizkitzuen (A, B)</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zizken (B) zizkioteken (Art) zizkiotekenan (Art)</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los habíamos” giñizkizun (B) giñizkian (A), giñizkín (B) giñizkiñan (A, B)</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” giñizkan (B) genizkioken (Art) genizkiokenan (Art)</p> <p>VII-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os los habíamos” giñizkitzuen (A, B)</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos” (a ellos) giñizkien (B) genizkioteken (Art) genizkiotenan (Art)</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zizkiatzuen (A, B)</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a él)” zizkatzuen (B), zizkiozuen (A)</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” { zizkiutzuen (A) zizkigutzuen (B)</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zizketzuen (B), zizkiezuen (A)</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zizkien (A), zizkiren (B) zizkideken (Art) zizkidekenan (Art)</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” zizkizuen (B) zizkididen (B) zizkiñenan (B)</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zizken (B) zizkioteken (Art) zizkiotekenan (Art)</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” zizkiuen (A), zizkiguen (B) zaizkiguban (Art) zaizkigunan (Art)</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían” zizkitzuen (A, B)</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zizkeen (B) zizkioteken (Art) zizkiotekenan (Art)</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro I* de Andoáin.
Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Tolosa**

I-1-m	<i>nak</i> <i>nauk</i>	Andoáin (A, Art) Andoáin (Art). Esta forma cuando se habla más confidencialmente.
I-3-i	<i>da</i>	Andoáin (A, Art), Asteasu (EAEL)
I-4-i	<i>gea</i>	Andoáin (A, Art), Asteasu (EAEL). En Asteasu, en frase negativa: <i>ezkea</i> (EAEL).
I-4-m	<i>gattuk</i>	Andoáin (A, Art). Corregido por el mismo Azkue sobre <i>gaittuk</i> .
I-5-c	<i>zeate</i>	Andoáin (A, Art), Asteasu (Arr, EAEL)
I-6-i	<i>dia</i>	Andoáin (A, Art), Asteasu (EAEL). La anotación de Andoáin está corregida por el mismo Azkue sobre un <i>dira</i> anterior.
I-6-f	<i>dittun</i> <i>(di)ttun</i> <i>ttun</i>	Andoáin (A, Art) Asteasu (EAEL). <i>Zartu ttun</i> , «han envejecido». Andoáin (Art)
I-7-i	<i>nitzan</i>	Andoáin (A, Art), Asteasu (EAEL)
I-7-m	<i>niñuban</i>	Andoáin (A, Art). Corregido por Azkue, al parecer sobre <i>niñuan</i> .
I-9-i	<i>zan</i>	Andoáin (A, Art), Asteasu (EAEL)
I-9-m	<i>uban</i>	Andoáin (A, Art). Azkue escribió primero <i>uan</i> .
I-12-i	<i>zian</i>	Andoáin (A, Art), Asteasu (EAEL)
I-13-i	<i>zat</i> <i>tzat</i> <i>zait</i>	Andoáin (A, Art), Aduna (Erizk) Cizúrquil (Erizk). Creemos que la forma verbal es realmente <i>zat</i> y que la pronunciación <i>tz</i> es debida a la <i>l</i> anterior, ya que la frase propuesta fue «se me ha muerto», <i>il tzat</i> . Andoáin (Art), Asteasu (Arr), Anoeta (Erizk), Amasa (Erizk)
I-13-m	<i>zaidak</i> <i>zak</i>	Andoáin (A), Asteasu (Arr) Andoáin (Art)
I-15-i	<i>zayo</i>	Andoáin (A, Art), Asteasu (EAEL)
I-15-m	<i>zaiok</i> <i>zayok</i>	Andoáin (A) Andoáin (Art), Asteasu (Arr)
I-18-i	<i>zayue</i> <i>zaye</i> <i>zayoe</i>	Andoáin (A, Art) } Asteasu (Arr)
I-21-i	<i>zaizka</i> <i>zaizkio</i>	Andoáin (A, Art) Asteasu (Arr)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro II* de Andoáin.
Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Tolosa**

II-4-m	<i>natxoe</i> <i>natxiue</i>	Andoáin (A). De acuerdo con la anotación del propio Azkue para la flexión II-2-m, se hubiera esperado <i>natxioe</i> . Andoáin (B)
II-4-f	<i>natxone</i>	Andoáin (A). En esta flexión se hubiera esperado de las informadoras de Azkue, <i>natxione</i> .

Ni Azkue, ni Bähr consignaron formas especiales femeninas para las flexiones de la segunda columna de este *Cuadro*. Respecto a las formas de Azkue de las restantes flexiones de esta columna (así como las de las 4ª y 5ª) con *-aitt*, véase la observación a la flexión II-15-r.

II-5-f	<i>diñ</i> <i>aunat</i>	Andoáin (Art) Andoáin (Art). Esta forma fue obtenida con algo de ayuda.
II-9-i	<i>det</i>	Andoáin (A, B), Asteasu (Arr, EAEL), Aduna (Erizk), Anoeta (Erizk), Cizúrquil (Erizk)
II-10-r	<i>dezu</i> <i>(de)zu</i>	Andoáin (A, B) Asteasu (EAEL). <i>Ze botazu onea?</i> , «¿Qué has tirado aquí?»
II-11-i	<i>du</i> <i>(d)u</i>	Andoáin (A, B), Aduna (Erizk), Anoeta (Erizk), Cizúrquil (Erizk) Asteasu (EAEL). Con <i>ikusten</i> , <i>ikusteu</i> ; con <i>ikusi</i> , <i>ikusiu</i> .
II-13-c	<i>dezue</i>	Andoáin (A, B), Asteasu (EAEL)
II-14-i	<i>due</i>	Andoáin (A, B), Aduna (Erizk), Anoeta (Erizk), Cizúrquil (Erizk)
II-14-m	<i>die</i> <i>dde</i> <i>ditek</i>	Andoáin (B), Asteasu (Arr) Andoáin (B) Asteasu (Arr)
II-15-m	<i>gattuk</i> <i>gaittuk</i>	Andoáin (B) Andoáin (A)

Consideramos muy importante recordar aquí que Azkue, para la flexión I-4-m, anotó primeramente *gaittuk*, que después corrigió, para escribir finalmente *gattuk*. Tal rectificación aplicada a las numerosas formas verbales de este tipo consignadas en las columnas 2ª, 4ª y 5ª de este *Cuadro*, nos llevaría a las formas sin *i* recogidas por Bähr.

II-22-c	<i>zattue</i> <i>zaittuzte</i>	Andoáin (B) Andoáin (A)
---------	-----------------------------------	----------------------------

Resulta interesante observar que, para esta flexión, Azkue anotó *zaittuzte* con *-zt-*, mientras que para la II-21-c la forma con *-zt-* fue consignada por Bähr.

II-23-i	<i>dittut</i> <i>(di)ttut</i>	Andoáin (A, B) Asteasu (EAEL). <i>Ikusi ttut</i> , «los he visto».
II-28-i	<i>dittue</i>	Andoáin (A, B), Asteasu (EAEL). En frase negativa, <i>eztittue</i> (EAEL).

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro III* de Andoáin.
Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Tolosa.**

III-2-i	<i>dit</i>	Andoáin (A, B), Asteasu (Arr)
III-2-m	<i>zeak</i> <i>ziak</i>	Andoáin (B) Asteasu (Arr)
III-11-i	<i>diddo</i> <i>diyo</i> <i>dio</i>	Andoáin (B, Erizk), Aduna (Erizk), Amasa (Erizk), Larraul (Erizk), Urnieta (Erizk) Andoáin (A) Asteasu (Arr), Anoeta (Erizk)

Las formas del «Erizkizundi Irukoitza» están tomadas de la frase «si él se lo trajera ahora», para la que se empleó *badiddo* en Andoáin, Aduna, Amasa, Larraul, y Urnieta, mientras que en Anoeta se utilizó *badio*. En Urnieta, además de *badiddo* se usó *bado*. Sobre la diferente pronunciación de Anoeta, respecto a los otros lugares explorados en el «Erizkizundi», véase la indicación manifestada en «Fuentes».

III-14-m	<i>ziok</i>	Andoáin (B), Asteasu (Arr)
III-25-i	<i>didd(o)e</i> <i>diyue</i> <i>die</i>	Andoáin (B) Andoáin (A) Asteasu (Arr)
III-25-m	<i>zioek</i> <i>ziek</i> <i>ziotek</i>	Andoáin (B) } Asteasu (Arr)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro IV* de Andoáin.
Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Tolosa**

IV-11-i	<i>dizka</i>	Andoáin (A, B), Asteasu (Arr)
IV-11-m	<i>zezka</i> <i>zizkiok</i>	Andoáin (B) Asteasu (Arr)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro V* de Andoáin.
Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Tolosa**

V-1-m *niñuban* Andoáin (A). corregido por el mismo Azkue sobre *niñuan*.
 niñuan Andoáin (B)

V-2-m *zaben* Andoáin (Art)
 niñuban Andoáin (Art). Esta forma con algo de ayuda.

Ni Azkue, ni Bähr anotaron formas especiales femeninas para las flexiones de la segunda columna de este *Cuadro*.

V-9-i *nuun* Andoáin (A), Aduna (Erizk), Cizúrquil (Erizk)
 nun Andoáin (B), Anoeta (Erizk)

V-9-m *niin* Andoáin (A)
 nñn Andoáin (B), Asteasu (B). Estas flexiones de Asteasu fueron anotadas por Bähr en la columna de San Sebastián.

V-9-f *niñan* Andoáin (A, B), Asteasu (B)

V-11-m *ziin* Andoáin (A)
 zñn Andoáin (B), Asteasu (B)

V-11-f *ziñan* Andoáin (A, B), Asteasu (B)

V-12-m *giññn* Andoáin (B), Asteasu (B)

V-12-f *giñññan* Andoáin (B), Asteasu (B)

V-14-m *zidden* Andoáin (B), Asteasu (B)

V-14-f *ziñenan* Andoáin (B)
 ziñen Asteasu (B)

V-23-m *nizkñn* Andoáin (B)
 nitxeññn Asteasu (B)

V-23-f *nizkiññan* Andoáin (B)
 nitxetiññan Asteasu (B)

V-25-m *zizkñn* Andoáin (B)
 zitxeññn Asteasu (B)

V-25-f *zizkiññan* Andoáin (B)
 zitxetiññan Asteasu (B)

V-26-m *giññizkñn* Andoáin (B)
 gintxeññn Asteasu (B)

V-26-f	<i>giñizkiñan</i> <i>gintxetiñen</i>	Andoáin (B) Asteasu (B)
V-28-m	<i>zizkidden</i> <i>zitxetidden</i>	Andoáin (B) Asteasu (B)
V-28-f	<i>zizkiñenan</i> <i>zitxetiñen</i>	Andoáin (B) Asteasu (B)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro VI* de Andoáin.
Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Tolosa**

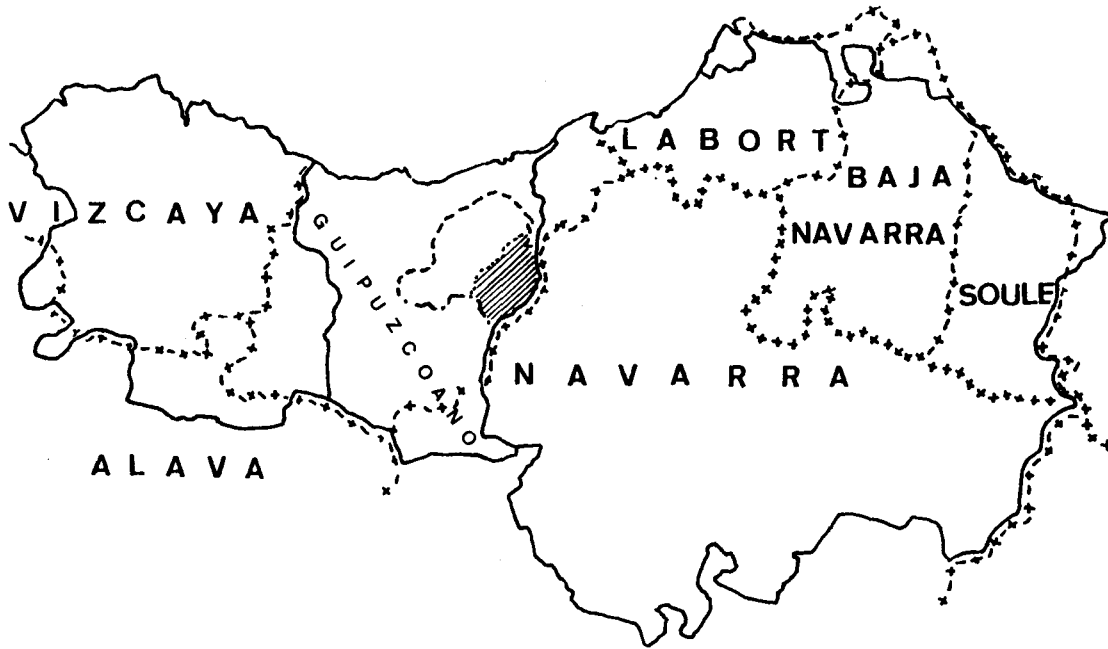
VI-2-i	<i>zian</i>	Andoáin (A, B), Asteasu (EAEL)
VI-9-i	<i>niddon</i> <i>niyon</i> <i>nion</i>	Andoáin (B), Aduna (Erizk), Cizúrquil (Erizk) Andoáin (A) Anoeta (Erizk)
VI-9-m	<i>nitxioban</i> <i>nioken</i>	Andoáin (A) Andoáin (Art). D. Martín Aizpurua conocía la forma <i>nitxioban</i> , pero consideraba más usual actualmente <i>nioken</i> .
VI-15-f	<i>igunan</i>	Andoáin (B, Art). Esta forma, que había sido recogida por Bähr hace unos sesenta años, requirió algo de ayuda al informador de Artola.

**Observacions referents a las flexiones del *Cuadro VII* de Andoáin.
Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Tolosa**

VII-9-m	<i>nitxekaban</i>	Andoáin (A)
	<i>nizkioken</i>	Andoáin (Art)
	<i>nixkiotxoban</i>	Andoáin (Art). Con algo de ayuda.

VARIEDAD DE TOLOSA

Subvariedad meridional



Situación de la subvariedad meridional de la variedad de Tolosa, en esta variedad, en el dialecto guipuzcoano y en el conjunto de la zona vascofona.



Subvariedad meridional de la variedad de Tolosa, con indicación del número de vascofonos, en 1970, de cada uno de los municipios que la integran.

SUBVARIEDAD MERIDIONAL DE LA VARIEDAD DE TOLOSA

Introducción

Esta subvariedad comprende los municipios que se expresan seguidamente, con indicación del número de vascófonos que, según nuestra evaluación, tenían en 1970:

Berástegui	1.056 vascófonos
Belaunza	390 vascófonos
Berrobi	435 vascófonos
Elduayen	323 vascófonos
Ibarra	980 vascófonos
Leáburu-Gaztelu	815 vascófonos
Lizarza	885 vascófonos
Oreja	144 vascófonos

Con lo que resulta para el conjunto de la subvariedad, un total de unos 5.030 vascófonos

FUENTES

Berástegui (principios de siglo) - RESURRECCION MARIA DE AZKUE (designado por A) - *Flexionario manuscrito*, I, pp. 1, 3-5, 7-8, 25-27, 38-42, 46-47, 51-53, 97-98, 103-107, 109 - Informadoras: D^a Jacinta Garziarena, de 76 años de edad, y D^a Blasa Belaunzarán, cuya edad no consta.

Berástegui (hacia 1920-1925) - GERHARD BÄHR (designado por B) - «Estudio sobre el verbo guipuzcoano...», *RIEV*, XVII (1926), pp. 98-122, 370-394; XVIII (1927), pp. 437-469; XIX (1928), pp. 287-303; XXII (1931), pp. 245-269; XXV (1934), pp. 63-77; XXVI (1935), pp. 122-136.

Berástegui (1984) - GOTZON NAZABAL JAKA (designado por N-G, N-T o N-G, T, anotaciones en las que se indica, junto al encuestador, N, el informador que proporcionó la forma registrada: G, el propio Gotxon; T, su hermana Teresa; G, T, en el caso de que ambos utilicen la misma forma) - *Comunicación personal*, obtenida por mediación de Koldo Artola - Informadores: como se ha expuesto, los informadores han sido el propio Gotzon Nazabal, de 36 años de edad, y su hermana Teresa, de 29 años - Las formas verbales consignadas responden al «Cuestionario» que preparé con objeto de completar los datos publicados por Bähr.

Lizarza (principios de siglo) - RESURRECCION MARIA DE AZKUE (designado por A) - *Flexionario manuscrito*, I, las mismas páginas anotadas para Berástegui - Informadoras: D^a Antonia Goikoetxeandia (de la que, al parecer, obtuvo poca información), D^a Juana Zozaya y D^a Manuela Gartziarena, no constan las edades de las informadoras.

Fuentes complementarias:

«Erizkizundi Irukoitza» (hacia 1922-1925) (designado por Erizk) - *Cuadernos de Elduayen, Leáburu y Oreja* - El encuestador de los dos primeros pueblos fue G. Bähr, y el del tercero, N. Ormaechea - Informadores: de Elduayen, D. José L. Muñagorri, de 64 años de edad, todos ellos transcurridos en dicho pueblo; de Leáburu, D^a Josefa Gregoria Goicoechea, de 85 años, de los que 83 vivió en Leáburu, y de Oreja, D.J.B. Ormaechea de 75 años, de los que vivió 71 en Oreja - Los cuadernos de los dos primeros pueblos contienen 7 flexiones cada uno, y el del tercero, 6 flexiones.

	PRESENTE	PASADO		PRESENTE	PASADO				
				ÉL	ELLOS				
YO	<p>«yo soy» naiz (A, N-G, T)</p> <ul style="list-style-type: none"> { nauk (A, N-G) { natxok (N-T) { naun (A, N-G) { natxon(N-T) <p>I-1-i, m, f</p>	<p>«yo era» nitzen (A, N-G, T)</p> <ul style="list-style-type: none"> { niñuen (A, N-G) { nitxoen (N-G) { nitxuen (N-T) { niñunan (A, N-G) { nitxonan (N-G) { nitxunan (N-T) <p>I-7-i, m, f</p>	ME	<p>«él me es»</p> <ul style="list-style-type: none"> { zat (A) { zait (N-G, T) { zatak (A) { zai(d)ak (N-G), zaiak (N-T) { zatan (A) { zai(d)an (N-G), zaian (N-T) <p>I-13-i, m, f</p>	<p>«ellos me son» zaizkit (A, N-G, T)</p> <ul style="list-style-type: none"> { zaizki(d)ak (N-G) { zaizkian (N-T) { zaizki(d)an (N-G) { zaizkian (N-T) <p>I-19-i, m, f</p>	ÉL	<p>«él me era»</p> <ul style="list-style-type: none"> { zitzadan, zitzatan, zaián (A) { zitzai(d)an (N-G), zitzaián (N-T) { zitzai(d)aan, zitzai(d)aren (N-G) { zitzaián (N-T) { zitzai(d)anan (N-G) { zitzaién (N-T) <p>I-25-i, m, f</p>	ELLOS	<p>«ellos me eran»</p> <ul style="list-style-type: none"> { zitzazkian (A, N-T) { zitzazki(d)an (N-G) { zitzazki(d)aan, -(d)aren (N-G) { zitzazkianen (N-T) { zitzazki(d)anan (N-G) { zitzazkiaunan (N-T) <p>I-31-i, m, f</p>
TÚ	<p>«tú eres» zea (A, N-G, T) aiz (A, N-G, T) aiz (A, N-G, T)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>«tú eras» ziñen (A, N-G, T) itzen (A, N-G, T) itzenan (A, N-G, T)</p> <p>I-8-r, m, f</p>	TE	<p>«él te es»</p> <ul style="list-style-type: none"> { zazu (A) { zaizu (N-G, T) { zak (A) { zaik (N-G, T) { zan (A) { zain (N-G, T) <p>I-14-r, m, f</p>	<p>«ellos te son»</p> <ul style="list-style-type: none"> { zaizkitzu (A) { zaizkizu (N-G, T) { zaizkik (A, N-G, T) { zaizkiñ (A) { zaizkin (N-G, T) <p>I-20-r, m, f</p>	ÉL	<p>«él te era» zitzazun (A), zitzazibun (N-G, T)</p> <ul style="list-style-type: none"> { zitzaan, zaián (A) { zitzai(a)an (N-G) { zitzaién (N-T) { zitzaiánan, zaiánan (A) { zitzaiñan, zitzaiénan(an) (N-G) { zitzaiénan (N-T) <p>I-26-r, m, f</p>	ELLOS	<p>«ellos te eran» zitzazkizun (A, N-G, T)</p> <ul style="list-style-type: none"> { zitzazkian (A) { zitzazki(a)an-aren (N-G) { zitzazkian (N-T) { zitzazkiñenan (A, N-G, T) { zitzazkiñan (N-G) <p>I-32-r, m, f</p>
ÉL	<p>«él es»</p> <ul style="list-style-type: none"> { da (A, N-G, T) { a (N-G) { dek (A, N-G, T) { ek (N-G) { den (A, N-G, T) { en (N-G) <p>I-3-i, m, f</p>	<p>«él era» zan (A, N-G, T) uen (A, N-G, T) unan (A, N-G, T)</p> <p>I-9-i, m, f</p>	LE	<p>«él le es» zaio (A, N-G, T) zaiok (A, N-G, T) zaion (A, N-G, T)</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>«ellos le son» zaizkio (A, N-G, T) zaizkiok (A, N-G, T) zaizkion (A, N-G, T)</p> <p>I-21-i, m, f</p>	ÉL	<p>«él le era» zitzaión (A, N-G, T)</p> <ul style="list-style-type: none"> { zitzaió(r)en (N-G) { zitzaióen (N-T) { zitzaiónan (N-G, T) <p>I-27-i, m, f</p>	ELLOS	<p>«ellos le eran» zitzazkion (A, N-G, T)</p> <ul style="list-style-type: none"> { zitzazkió(r)en (N-G) { zitzazkióen (N-T) { zitzazkionan (N-G, T) <p>I-33-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>«nosotros somos» gea (A, N-G, T)</p> <ul style="list-style-type: none"> { gaittuk (A), ga(i)ttuk (N-G) { gatxok (N-G, T) { gaittun (A), ga(i)ttun (N-G) { gatxun (N-G, T) <p>I-4-i, m, f</p>	<p>«nosotros éramos» giñen (A, N-G, T)</p> <ul style="list-style-type: none"> { giñuen (A, N-G) { gitxoén (N-G), gitxuen (N-G, T) { giñunan (A, N-G) { gitxonan (N-G), gitxunan (N-T) <p>I-10-i, m, f</p>	NOS	<p>«él nos es»</p> <ul style="list-style-type: none"> { zaku (A) { zai(g)u (N-G), zaiu (N-T) { zakuk (A) { zai(g)uk (N-G), zaiuk (N-T) { zakun (A) { zai(g)un (N-G), zaiun (N-T) <p>I-16-i, m, f</p>	<p>«ellos nos son» zaizkigu (A, N-T), zaizki(g)u (N-G)</p> <ul style="list-style-type: none"> { zaizkiguk (A) { zaizki(g)uk (N-G) { zaizkiuk (N-T) { zaizkigun (A) { zaizki(g)un (N-G) { zaizkiun (N-T) <p>I-22-i, m, f</p>	ÉL	<p>«él nos era»</p> <ul style="list-style-type: none"> { zitzakun (A) { zitzai(g)un (N-G), zitzaiun (N-T) { zitzia(g)u(r)en (N-G) { zitzaiuen (N-T) { zitzai(g)unan (N-G) { zitzaiunan (N-T) <p>I-28-i, m, f</p>	ELLOS	<p>«ellos nos eran»</p> <ul style="list-style-type: none"> { zitzazkigun (A) { zitzazki(g)un (N-G), -kiun (N-T) { zitzazki(g)u(r)en (N-G) { zitzazkiuen (N-T) { zitzazki(g)unan (N-G) { zitzazkiunan (N-T) <p>I-34-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros sois» zeate (A, N-G, T)</p> <p>I-5-c</p>	<p>«vosotros erais» ziñeten (A, N-G, T)</p> <p>I-11-c</p>	OS	<p>«él os es»</p> <ul style="list-style-type: none"> { zazue (A) { zaizue (N-G, T) <p>I-17-c</p>	<p>«ellos os son»</p> <ul style="list-style-type: none"> { zaizkitzue (A) { zaizkizue (N-G, T) <p>I-23-c</p>	ÉL	<p>«él os era»</p> <ul style="list-style-type: none"> { zitzazuen (A) { zitzazuiuen (N-G, T) <p>I-29-c</p>	ELLOS	<p>«ellos os eran» zitzazkizuen (A, N-G, T)</p> <p>I-35-c</p>
ELLOS	<p>«ellos son» dira (A), die (N-G, T) dittuk (A, N-G, T) dittun (A, N-G, T)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>«ellos eran» zien (A, N-G, T) ittuen (A, N-G, T) ittunan (A, N-G, T)</p> <p>I-12-i, m, f</p>	LES	<p>«él les es» zaie (A, N-G, T) zaiek (A, N-G, T) zaien (A, N-G, T)</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>«ellos les son» zaizkie (A, N-G, T) zaizkiek (A, N-G, T) zaizkien (A, N-G, T)</p> <p>I-24-i, m, f</p>	ÉL	<p>«él les era» zitzaién (A, N-G, T)</p> <ul style="list-style-type: none"> { zitzie(e)n (N-G) { zitzaiéren (N-G) { zitzaióen (?) (N-T) { zitzaiénan (N-G, T) <p>I-30-i, m, f</p>	ELLOS	<p>«ellos les eran» zitzazkien (A, N-G, T)</p> <ul style="list-style-type: none"> { zitzazkie(re)n (N-G) { zitzazkiuen (N-T) { zitzazkienan (N-G) { zitzazkienenan (N-T) <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he” zaitut (A, B) aut (A, B) aunta (N-G, T)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo he” det (A, B) diit (A, B) diñat (A, B)</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p>“yo os he” zaituztet (A, B)</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he” ditut (A, B) { zetit, dizkit (B) dizkiat (A) { zetiñat (B) dizkiñat (A)</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me has” nazu (A, B) nauk (A, B) naun (A, B)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has” dezu (A, B) dek (A, B) den (A, B)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has” gaittezu (B), gaittuzu (A) gaittuk (A, B) gaittun (A, B)</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has” dittezu (B), dittuzu (A) dittuk (A, B) dittun (A, B)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha” nau (A, B) natxiok (A, B) natxion (A, B)</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p>“él te ha” zaittu (A, B) au (A, B) au (N-G, T)</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha” du (A, B) dik (A, B) diñ (A, B)</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p>“él nos ha” gaittu (A, B) gatxiok (A, B) gatxion (A, B)</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p>“él os ha” zaituzte (A, B)</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha” ditu (A, B) zetfik (B) dizkin (B)</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos” zaittu(g)u (A), zaitteu (B) a(g)u (A), aú (B) { aunagu (N-G) aunau (N-T)</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos” deu (A, B) dieu (B), diagu (A) diñeu (B), diñagu (A)</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os hemos” { zaittuzte(g)u (A) zaittuzteu? (B)</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos” dittegu (B), dittugu (A) dizkiu (B), dizkiagu (A) dizkiñeu (B), dizkiñau (A)</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis” nazue (A, B)</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habéis” dezue (A, B)</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habéis” gaittezue (B), gaittuzue (A)</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habéis” dittezue (B), dittuzie (A)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han” nabea (A), nauea (B) natxiobea (A), natxioa (B) natxionea (A, B)</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te han” zaittue (A), zaittue(a) (B) auea (A, B) { aunate (N-G) auten (N-T)</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han” due (A, B) die (A, B) diñea (B), diñe (A)</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos han” gaittue (A, B) gatxiobea (A), gatxioc (B) gatxionea (A, B)</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os han” zaittuzte (A, B)</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han” dittue (A, B) dizkie (B) dizkiñea (B)</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dizut (A, B) diit (A, B) diñat (A), diñet (B)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (A, B) ziot (B) zionat (A, B)</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo he” dizuet (A, B)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diet (A, B) ziet (A, B) zionat (A, B)</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” diazu (A, B) di(d)ak, diak (B) dian (A, B)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” diozu (A, B) diok (A, B) dion (A, B)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diuzu (A), di(g)uzu diuk (A, B) diun (A, B)</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” diezu (A, B) diek (A, B) dien (A, B)</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dit (A, B) zi(d)ak (A), ziak (B) zi(d)an (A), zean (B)</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dizu (A, B) dik (A), diik (B) diñ (A, B)</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (A, B) ziok (A, B) zion (A, B)</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” diu (A), di(g)u (B) ziuk (A, B) ziun (A, B)</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” dizeu (A, B)</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dioe (A), die (B) zioe (A), ziek (B) zione (A), zien (B)</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dizeu (A, B) diu (A), diigu (B) diñau (A), diñeu (B)</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diou (A, B) zioau (A), ziou (B) zionau (A, B)</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dizeu (A, B)</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” diegu (A), dieu (B) zieu (A, B) zionau (A, B)</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” diazue (A, B)</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diozue (A, B)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diuzue (A, B)</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” diezue (A, B)</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” diea (A), direa (B) zidea (A), zirea (B) zianea (A), ziane (B)</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” dizeu (A, B) die (A, B) diñea (A, B)</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dioea (A), dioa (B) zie (B) zioenea (B)</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” digue (A), di(g)ue (B) zigue (B) ziunea (B)</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” dizeu (A, B)</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” die (A, B) zie (A, B) zionea (A, B)</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LO (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los he” dizkitzut (A, B) dizkiiet (A), dizkit (B) dizkiñat (A), dizkiñet (B)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dizkiot (A, B) zizkiot (B) zizkionat (A, B)</p> <p>IV-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os los he” dizkitzuet (A, B)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dizkiet (A, B) zizkiet (A, B) zizkienat (A, B)</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” dizkiatzu (A, B) dizki(d)ak (A), dizkiak (B) dizkian (A, B)</p> <p>IV-1-r,m,f</p>	X	<p>“tú se los has (a él)” dizkiotzu (A, B) dizkiok (A, B) dizkion (A, B)</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dizkiotzu (A, B) dizkiuk (A, B) dizkiun (A, B)</p> <p>IV-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los has (a ellos)” dizkiotzu (A, B) dizkiek (A, B) dizkien (A, B)</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dizkit (A, B) zizki(d)ak (A), zizkiak (B) zizki(d)an (A), zizkian (B)</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” dizkitzu (A, B) dizkik (A, B) dizkiñ (A, B)</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dizkio (A, B) zizkiok (A, B) zizkion (A, B)</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” dizkiu (A, B) zizkiuk (A, B) zizkiun (A, B)</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” dizkitzue (A, B)</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” dizkioe (A), dizkie (B) zizkioe (A), zizkiek (B) zizkione (A), zizkien (B)</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los hemos” dizkitzeu (A, B) dizkiu (A), dizkigu (B) dizkiñau (A), dizkiñeu (B)</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dizkiou (A, B) zizkiou (A), zizkiogu (B) zizkionau (A, B)</p> <p>IV-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os los hemos” dizkitzeu (A, B)</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos” (a ellos) dizkiegu (A), dizkieu (B) zizkieu (A, B) zizkienau (A, B)</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” dizkiatzue (A, B)</p> <p>IV-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habéis (a él)” dizkiotzue (A, B)</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dizkiutzue (A, B)</p> <p>IV-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dizkiezue (A), dizkietzue (B)</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” dizkiea (A), dizkirea (B) zizkidea (A), zizkirea (B) zizkianea (A), zizkiñea (B)</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” dizkitzue (A, B) dizkie (A, B) dizkiñea (A, B)</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dizkioe (A, B), dizkioa? (B) zizkie (B) zizkionea (B)</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” dizkigie (A), dizki(g)ue (B) zizkigie (B) zizkiunea (B)</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” dizkitzue (A, B)</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” dizkie (A, B) zizkioe (B) zizkionea (B)</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>"yo te había" ziñuan (A, B) iñu(d)an (A), iñuen (B) { iñu(te)nan (N-G) iñenan (N-T)</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>"yo lo había" nuen (A), nun (B) niin (A, B), nien (B) niñan (A, B)</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>"yo os había" ziñuztean (A), ziñuen (B)</p> <p>V-19-c</p>	<p>"yo los había" nittuun (A), nittun (B) nizkín (B) nizkiñan (B)</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>"tú me habías" niñuzun (A, B) niñuan (A), niñuen (B) niñunan (A), niñunen (B)</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>"tú lo habías" zenduun (A), zendun (B) uen (A, B) unan (A, B)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>"tú nos habías" giñuzun (A, B) giñuen (A, B) giñunan (A), giñunen (B)</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>"tú los habías" ziñuun (A), ziñun (B) { ittuun (A) ittuen (B) itunan (A, B)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>"él me había" niñuun (A), niñun (B) { "dud" (A) nitxo(a)re)n (N-G) nitxuen (N-T) nitxonan (N-G, T)</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>"él te había" ziñun (A, B) iñuan (A), iñun (B) { iñunan (N-G) aunenán (N-T)</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>"él lo había" zuen (A), zun (B) ziin (A, B), zien (B) 'ziñan (A, B)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>"él nos había" giñuun (A), giñun (B) { gitxo(a)re)n (N-G) gitxuen (N-T) { gitxonan (N-G) gitxunan (N-T)</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>"él os había" ziñuzten (A), ziñuen (B)</p> <p>V-20-c</p>	<p>"él los había" zittuun (A), zittun (B) zizkín (B) zizkiñan (B)</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>"nosotros te habíamos" ziñuun (A, B) iñuan (sic) (A), iñuun (B) { iñu(u)nan (N-G) iñunan (N-T)</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>"nosotros lo habíamos" genduun (A), gendun (B) giñun (A), giñiin (B) giñunan (A), giñenan (B)</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>"nosotros os habíamos" ziñuzteun (A, B)</p> <p>V-21-c</p>	<p>"nosotros los habíamos" giñuun (A), giñun (B) giñizkín (B) giñizkiñan (B)</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>"vosotros me habíais" niñuzuen (A, B)</p> <p>V-3-c</p>		<p>"vosotros lo habíais" zenduen (A, B)</p> <p>V-13-c</p>	<p>"vosotros nos habíais" giñuzuen (A, B)</p> <p>V-17-c</p>		<p>"vosotros los habíais" ziñuen (A, B)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>"ellos me habían" niñuen (A, B) { nitxo(a)re)n (N-G) nitxuen (N-T) { nitxonaten (N-G) nitxunan (N-T)</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>"ellos te habían" ziñuen (A, B) iñuen (A, B) { iñutenan (N-G) autenan (N-T)</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>"ellos lo habían" zuen (A, B) zien (A, B) ziñenan (B)</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>"ellos nos habían" giñuen (A, B) { gitxo(a)re)n (N-G) gitxuen (N-T) { gitxonaten (N-G) gitxunan (N-G)</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>"ellos os habían" ziñuzteen (A), ziñuzten (B)</p> <p>V-22-c</p>	<p>"ellos los habían" zittuen (A, B) zizkien (B) zizkiñenan (B)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME EL	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	<p>"yo te lo había" nizun (A, B) nian (A), nîn (B) niñan (A, B)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>"yo lo había (a él)" nion (A, B) nitxion (A), nitxioen (N-G, T) nitxoan, nitx(i)oren (N-G) nioken (N-G) nitxionan (A, N-T) nitx(i)onan (N-G)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>	X	<p>"yo os lo había" nizuen (A, B)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>"yo los había (a ellos)" nien (A, B) nitxiin (A) nitxie(r)en, nitxieken (N-G) nitxiuen (N-T) nitxinan (A) nitxienan (N-G, T)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>"tú me lo habías" ziazun (A, B) i(d)an (A), ian (B) iñenan (A)</p> <p>VI-1-r, m, f</p>	X	<p>"tú se lo habías (a él)" ziozun (A, B) ion (A, B) ionan (A, N-G, T)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>"tú nos lo habías" ziuzun (A, B) iun (A, B) iunan (A) igunan (N-G) ianan (?) (N-T)</p> <p>VI-15-r, m, f</p>	X	<p>"tú se lo habías (a ellos)" ziezun (A, B) ien (A, B) ienan (A, N-G, T)</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>"él me lo había" zian (A, B) zi(d)aren (N-G) ziauen (N-T) zi(d)anan (N-G) zianan (N-T)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>"él te lo había" zizun (A, B) zian (A), zîn (B) ziñan (A, B)</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>"él se lo había (a él)" zion (A, B) zitxion (A) zio(r)en, zi(o)uen (N-G) ziuen (N-T) zitxionan (A) zionan (N-G, T)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>"él nos lo había" ziun (A, B) zi(g)u(r)en (N-G) ziuen (N-T) zi(g)unan (N-G) ziunan (N-T)</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>"él os lo había" zizuen (A, B)</p> <p>VI-20-c</p>	<p>"él se lo había (a ellos)" zien (A, B) zitxiin (A) zie(r)en, zieken (N-G) ziouen (N-T) zitxinan (A) zianan (N-G, T)</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>"nosotros te lo habíamos" giñizun (A, B) giñiin (A), giñiîn (B) giñenan (A, B)</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>"nosotros se lo habíamos (a él)" giñion (A, B) giñitxion (A) gitxi(i)o(r)en (N-G) gitxiuen (N-T) giñitxionan (A) gitx(i)onan (N-G) gitxionan (N-T)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>	X	<p>"nosotros os lo habíamos" giñizuen (A, B)</p> <p>VI-21-c</p>	<p>"nosotros se lo habíamos (a ellos)" giñien (A, B) giñitxiin (A) gitxie(r)en, gitxieken (N-G) giñiouen (N-T) giñitxinan (A) gitxienan (N-G) giñienan (N-T)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>"vosotros me lo habíais" ziazuen (A, B)</p> <p>VI-3-c</p>	X	<p>"vosotros se lo habíais (a él)" ziozuen (A, B)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>"vosotros nos lo habíais" ziuzuen (A, B)</p> <p>VI-17-c</p>	X	<p>"vosotros se lo habíais (a ellos)" ziezuen (A, B)</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>"ellos me lo habían" ziren (A, B) zi(d)aketen (N-G) zi(d)areten (N-G) ziauen (N-T) zi(d)atenan (N-G) ziarenan (N-T)</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>"ellos te lo habían" zizuen (A, B) zien (A, B) ziñenan (A, B)</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>"ellos se lo habían (a él)" zioen (A), zien (B) zitxioen (A) zioketen (N-G) ziouen (N-T) zitxionen (A) ziotenan (N-G) zionenan (N-T)</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>"ellos nos lo habían" ziguen (A, B) zi(g)uketen (N-G) ziuen (N-T) zi(g)utenan (N-G) ziunan (N-T)</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>"ellos os lo habían" zizuen (A, B)</p> <p>VI-22-c</p>	<p>"ellos se lo habían (a ellos)" zien (A, B) zitxien (A) zieketen (N-G) ziouen (N-T) zitxinen (A) zietenan (N-G, T)</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los había” nizkitzun (A), nizki(t)zun (B) nizkian (A), nizkîn (B) nizkiñan (A, B)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nizkion (A, B)</p> <p>{ nizxizkion (A) nizxizkio(r)en (N-G) nizxizkiouen (N-T) nizxizkionan (A, N-G, T)</p> <p>VII-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os los había” nizkitzuen (A, B)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nizkien (B)</p> <p>{ nizxizkiin (A) nizxizkie(r)en (N-G) nizxizkieken (N-G) nizxizkiouen (N-T) nizxizkinan (A) nizxizkianan (N-G, T)</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zizkiatzun (A, B) izkidan (A), izki(a)n (B) izkiñenan (A)</p> <p>VII-1-r,m,f</p>	X	<p>“tú se los habías (a él)” zizkiotzun (A, B) izkion (A, B) izkionan (A, N-G, T)</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zizkiutzun (A, B) izkiun (A, B)</p> <p>{ izkigunan (N-G) izkiunanan (N-T)</p> <p>VII-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a ellos)” zizkietzun (A, B) izkien (A, B) izkianan (A, N-G, T)</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zizkian (A, B)</p> <p>{ zizki(d)aren (N-G) zizkiauen (N-T) zizki(d)anan (N-G) zizkianan (N-T)</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” zizkitzun (A), zizki(t)zun (B) nizkian (A), nizkîn (B) nizkiñan (A, B)</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zizkion (A, B)</p> <p>{ zitxizkion (A) zizkio(r)en (N-G) zizkioken (N-G) zikiouen (N-T) zitxizkionan (A) zizkionan (N-G, T)</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” zizkiun (A, B)</p> <p>{ zizki(g)uren (N-G) zizki(g)uken (N-G) zizkiuen (N-T) zizki(g)unanan (N-G) zizkiunanan (N-T)</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había” zizkitzuen (A, B)</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zizkien (B)</p> <p>{ zitxizkiin (A) zizkie(r)en (N-G) zizkieken (N-G) zizkiouen (N-T) zitxizkinan (A) zizkianan (N-G, T)</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los habíamos” giñizkitzun (A, B) giñizkian (A), giñizkîn (B) giñizkiñenan (A), genizkiñan (B)</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” giñizkion (A, B)</p> <p>{ giñitxizkion (A) gitxizkio(r)en (N-G) gitxizkioken (N-G) gitxizkiouen (N-T) giñitxizkionan (A) gitxizkionan (N-G, T)</p> <p>VII-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os los habíamos” giñizkitzuen (A)</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos” (a ellos) giñizkien (B)</p> <p>{ giñitxizkiin (A) gitxizkie(r)en (N-G) gitxizkieken (N-G) gitxizkiguen (N-G) giñitxizkinan (A) gitxizkianan (N-G, T)</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zizkiatzuen (A, B)</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a él)” zizkiotzuen (A, B)</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zizkiutzuen (A, B)</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zizkietzuen (A, B)</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zizkiren (A, B)</p> <p>{ zizki(d)aketen (N-G) zizkiauen (N-T) zizki(d)atenan (N-G) zizkiarenan (N-T)</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” zizkitzuen (A, B) zizkien (A, B) zizkiñenan (A, B)</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zizkioen (B), zizkien (A)</p> <p>{ zitxizkioen (A) zizkioketen (N-G) zizkiouen (N-T) zitxizkioenan (A) zizkiotenan (N-G) zizkionan (N-T)</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” zizkiguen (A, B)</p> <p>{ zizki(g)uketen (N-G) zizkiuen (N-T) zizki(g)utenan (N-G) zizkiunanan (N-T)</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían” zizkitzuen (A, B)</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zizkien (A), zizkioen (B)</p> <p>{ zizkieketen (N-G) zizkiouen (N-T) zizkietenan (N-G) zizkiarenan (N-T)</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro I* de Berástegui.
Variantes empleadas en la subvariedad meridional de la variedad de Tolosa**

I-1-i	<i>naiz</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-1-m	<i>nauk</i> <i>natxok</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A) Berástegui (N-T)
I-1-f	<i>naun</i> <i>natxon</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A) Berástegui (N-T)
I-2-r	<i>zea</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-2-m	<i>aiz</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-2-f	<i>aiz</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-3-i	<i>da</i> <i>a</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A) Berástegui (N-G)
I-3-m	<i>dek</i> <i>ek</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A) Berástegui (N-G)
I-3-f	<i>den</i> <i>en</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A) Berástegui (N-G)
I-4-i	<i>gea</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-4-m	<i>gaittuk</i> <i>ga(i)ttuk</i> <i>gatxok</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-G, T)
I-4-f	<i>gaittun</i> <i>ga(i)ttun</i> <i>gatxon</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-G, T)
I-5-c	<i>zeate</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-6-i	<i>dira</i> <i>dia</i> <i>die</i>	Berástegui (A) Lizarza (A) Berástegui (N-G, T)
I-6-m	<i>dittuk</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-6-f	<i>dittun</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-7-i	<i>nitzen</i> <i>nitzan</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A). Azkue anotó: « <i>Nitzen</i> (Zozaya)». Juana Zozaya fue una de las tres informadoras de Azkue, en Lizarza.

I-7-m	<i>niñuen</i> <i>niñuän</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A). No conocemos explicación de Azkue sobre el significado que quiso dar a <i>ä</i> . Bähr representa por <i>ä</i> «un sonido intermedio entre <i>a</i> y <i>e</i> más cercano de <i>a</i> . Es un sonido peculiar de la región de Azpeitia y Azcoitia».
	<i>nitxoen</i> <i>nitxuen</i>	Berástegui (N-G) Berástegui (N-T)
I-7-f	<i>niñunan</i> <i>nitxonan</i> <i>nitxunan</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-T)
I-8-r	<i>ziñen</i> <i>ziñan</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A). Zozaya empleó <i>ziñen</i> ; véase la observación a la flexión I-7-m.
I-8-m	<i>itzen</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-8-f	<i>itzenan</i>	Berástegui (A, N-G, T). Azkue no anotó forma femenina para Lizarza.
I-9-i	<i>zan</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-9-m	<i>uen</i> <i>uan</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A)
I-9-f	<i>unan</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-10-i	<i>giñen</i> <i>giñan</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A). Zozaya empleó <i>giñen</i>
I-10-m	<i>giñuen</i> <i>giñuzean</i> <i>gitxoen</i> <i>gitxuen</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (A, N-G, T)
I-10-f	<i>giñunan</i> <i>giñuzenan</i> <i>gitxonan</i> <i>gitxunan</i>	Berástegui (A, N-G) Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-T)
I-11-c	<i>ziñeten</i> <i>ziñaten</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A). Zozaya decía <i>ziñeten</i>
I-12-i	<i>zien</i> <i>zian</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A). Según Zozaya, <i>zien</i>
I-12-m	<i>ittuen</i> <i>zittuan</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A)
I-12-f	<i>ittunan</i> <i>zittunan</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A)
I-13-i	<i>zat</i> <i>tzat</i> <i>zait</i>	Berástegui (A) Elduayen (Erizk), Leáburu (Erizk). En nuestra opinión, la forma verbal es realmente <i>zat</i> y la pronunciación <i>tz</i> es debida a la <i>t</i> anterior, pues la frase propuesta fue «se me ha muerto», <i>il tzat</i> . Berástegui (N-G, T), Lizarza (A), Oreja (Erizk)

I-13-m	<i>zatak</i> <i>zai(d)ak</i> <i>zaiak</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-T)
I-13-f	<i>zatan</i> <i>zai(d)an</i> <i>zaian</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-T)
I-14-r	<i>zazu</i> <i>zaizu</i>	Berástegui (A) Berástegui (N-G, T), Lizarza (A)
I-14-m	<i>zak</i> <i>zaik</i>	Berástegui (A) Berástegui (N-G, T), Lizarza (A)
I-14-f	<i>zan</i> <i>zaiñ</i>	Berástegui (A) Berástegui (N-G, T), Lizarza (A)
I-15-i	<i>zaio</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-16-i	<i>zaku</i> <i>zaigu</i> <i>zai(g)u</i> <i>zaiu</i>	Berástegui (A) Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-T)
I-16-m	<i>zakuk</i> <i>zaiguk</i> <i>zai(g)uk</i> <i>zaiuk</i>	Berástegui (A) Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-T)
I-16-f	<i>zakun</i> <i>zaigun</i> <i>zai(g)un</i> <i>zaiun</i>	Berástegui (A) Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-T)
I-17-c	<i>zazue</i> <i>zaizue</i>	Berástegui (A) Berástegui (N-G, T), Lizarza (A)
I-18-i	<i>zaie</i> <i>zaioe</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A)
I-18-m	<i>zaiek</i> <i>zaioek</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A)
I-18-f	<i>zaien</i> <i>zaioen</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A)
I-19-i	<i>zaizkit</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-19-m	<i>zaizki(d)ak</i> <i>zaizkiak</i>	Berástegui (N-G) Berástegui (N-T), Lizarza (A)

Las anotaciones de Azkue referentes a esta flexión y la siguiente de Berástegui no están claras.

I-19-f	<i>zaizki(d)an</i> <i>zaizkian</i>	Berástegui (N-G) Berástegui (N-T), Lizarza (A)
I-20-r	<i>zaizkitzu</i> <i>zaizkizu</i>	Berástegui (A), Lizarza (A). En Lizarza, « <i>zaizkizu</i> según la Zozaya» (Azkue). Berástegui (N-G, T)

I-20-m	<i>zaizkik</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-20-f	<i>zaizkiñ</i> <i>zaizkin</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (N-G, T)
I-21-i	<i>zaizkio</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-21-m	<i>zaizkiok</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-21-f	<i>zaizkiok</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-22-i	<i>zaizkigu</i> <i>zaizki(g)u</i> <i>zaizkiu</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A) Berástegui (N-G) Lizarza (A), «según la Zozaya» (Azkue).
I-22-m	<i>zaizkiguk</i> <i>zaizki(g)uk</i> <i>zaizkiuk</i>	Berástegui (A) Berástegui (N-G), Lizarza (A) Berástegui (N-T)
I-22-f	<i>zaizkigun</i> <i>zaizki(g)un</i> <i>zaizkiun</i>	Berástegui (A) Berástegui (N-G), Lizarza (A) Berástegui (N-T)
I-23-c	<i>zaizkitzue</i> <i>zaizkizue</i>	Berástegui (A) Berástegui (N-G, T), Lizarza (A, «según la Zozaya»)
I-24-i	<i>zaizkie</i> <i>zaizkioe</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A, «según la Zozaya») Lizarza (A)
I-24-m	<i>zaizkiek</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-24-f	<i>zaizkien</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-25-i	<i>zitzadan</i> <i>zitzatan</i> <i>zatan</i>	} Berástegui (A) } Lizarza (A) } Berástegui (N-G) } Berástegui (N-T)
	<i>zitzaitan</i> <i>zizaiten</i>	
	<i>zitzai(d)an</i> <i>zitzai(d)aren</i>	
	<i>zitzaiian</i>	

En la columna de Berástegui, Azkue anotó *zatan* y *zitzadan*, y en una nota que se refiere a esta flexión y a las I-26-m, I-26-f, escribió: «A veces dice *zitzatan*, *zitzaan*, *zitzanan* - *zitzadan* (Jac. Garziarena)», donde *zitzadan* se ha escrito con letras mayores y se ha subrayado con línea ondulada.

En la columna de Lizarza, Azkue consignó *zitzaitan* y en una nota al pie, que se refiere a esta flexión y a las I-26-m, I-26-f, I-27-i, etc., escribió: «Zozaya dice *zitzaiten*, *zizaiken*, *zizainan*, *zizaion*, etc.»

I-26-r	<i>zitzazun</i> <i>zitzazun</i>	Berástegui (A) Berástegui (N-G, T), Lizarza (A)
I-26-m	<i>zitzaan</i> <i>zaan</i> <i>zitzai(a)an</i> <i>zitzaien</i> <i>zitzaiëan</i>	} Berástegui (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-T) Lizarza (A)

Tanto para Berástegui (A) como para Lizarza, véanse las observaciones a la flexión I-25-i.

I-26-f	<i>zitzanan</i> <i>zanan</i> <i>zitzainan</i> <i>zitzaienan</i> <i>zitzaiñan</i> <i>zitzaiñen(an)</i>	} Berástegui (A) Lizarza (A) Berástegui (N-T) Berástegui (N-G)
I-27-i	<i>zitzaiion</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-28-i	<i>zitzakun</i> <i>zitzaignun</i> <i>zitzai(g)un</i> <i>zitzaiun</i>	Berástegui (A) Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-T)
I-29-c	<i>zitzazuen</i> <i>zitzazizuen</i>	Berástegui (A) Berástegui (N-G, T), Lizarza (A)
I-30-i	<i>zitzaien</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-31-i	<i>zitzazizkian</i> <i>zitzazizki(d)an</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A) Berástegui (N-G)

En una nota que se refiere a las formas utilizadas por la informadora Zozaya, de Lizarza, tanto para esta flexión como las siguientes de la columna, Azkue escribió: «La Zozaya: *zitzazizkiten*, *zitzazizkiken*, *zitzazizkiñan*, ...etc., *zitzazizkizun*... *zitzazizkien*.»

I-32-r	<i>zitzazizkizun</i> <i>zitzazizkitzun</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A)
I-32-m	<i>zitzazizkian</i> <i>zitzazizki(a)an</i> <i>zitzazizkiaren</i> <i>zitzazizkin</i>	} Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-T)
I-32-f	<i>zitzazizkiñenan</i> <i>zitzazizkiñan</i>	Berástegui (A, N-G, T) Berástegui (N-G), Lizarza (A)
I-33-i	<i>zitzazizkion</i>	Berástegui (A, N-G, T), Lizarza (A)
I-34-i	<i>zitzazizkigun</i> <i>zitzazizki(g)un</i> <i>zitzazizkiun</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (N-G) Berástegui (N-T)
I-35-c	<i>zitzazizkizuen</i> <i>zitzazizkitzuen</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A)
I-36-i	<i>zitzazizkien</i> <i>zitzazizkioen</i>	Berástegui (A, N-G, T) Lizarza (A)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro II* de Berástegui.
Variantes empleadas en la subvariedad meridional de la variedad de Tolosa.**

II-1-r	<i>nazu</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-1-m	<i>nauk</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-1-f	<i>naun</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-2-i	<i>nau</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-2-m	<i>natxiok</i> <i>natxok</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
II-2-f	<i>natxion</i> <i>natxon</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
II-3-c	<i>nazue</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-4-i	<i>nabea</i> <i>nauea</i> <i>naue</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)
II-4-m	<i>natxiobea</i> <i>natzioa</i> <i>natxoe</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)
II-4-f	<i>natxionea</i> <i>natxonea</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
II-5-r	<i>zaittut</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-5-m	<i>aut</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
Ni Azkue, ni Bähr consignaron formas especiales femeninas para las flexiones de la columna 2ª de este <i>Cuadro</i> .		
II-6-r	<i>zaittu</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-6-m	<i>au</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-7-r	<i>zaittu(g)u</i> <i>zaitteu</i> <i>zaittuu</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)
II-7-m	<i>a(g)u</i> <i>aû</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)
II-8-r	<i>zaittue</i> <i>zaittue (a)</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)

II-9-i	<i>det</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A), Elduayen (Erizk), Leáburu (Erizk), Oreja (Erizk)
II-9-m	<i>diit</i> <i>diat</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
II-9-f	<i>diñat</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-10-r	<i>dezu</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-10-m	<i>dek</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-10-f	<i>den</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-11-i	<i>du</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A), Elduayen (Erizk), Leáburu (Erizk), Oreja (Erizk)
II-11-m	<i>dik</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-11-f	<i>diñ</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-12-i	<i>deu</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-12-m	<i>diagu</i> <i>dieu</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)
II-12-f	<i>diñagu</i> <i>diñeu</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)
II-13-c	<i>dezue</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-14-i	<i>due</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A), Elduayen (Erizk), Leáburu (Erizk), Oreja (Erizk). En el cuaderno de Leáburu se anotó: «Algunos jóvenes empiezan a usar <i>dute</i> imitando a Tolosa».
II-14-m	<i>die</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-14-f	<i>diñea</i> <i>diñe</i>	Berástegui (B) Berástegui (A), Lizarza (A)
II-15-r	<i>gaittezu</i> <i>gaittuzu</i>	Berástegui (B) Berástegui (A), Lizarza (A)
II-15-m	<i>gaittuk</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-15-f	<i>gaittun</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-16-i	<i>gaittu</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-16-m	<i>gatxiok</i> <i>gatxik</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
II-16-f	<i>gatxion</i> <i>gatxiñ</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
II-17-c	<i>gaittezue</i> <i>gaittuzue</i> <i>gaittuzute</i>	Berástegui (B) Berástegui (A) Lizarza (A)

II-18-i	<i>gaittue</i> <i>gaittuzte</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
II-18-m	<i>gatxiobea</i> <i>gatxioe</i> <i>gatxokea</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)
II-18-f	<i>gatxionea</i> <i>gatxonea</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)

Las cuatro anotaciones de Bähr de la 5ª columna correspondientes a Berástegui, están seguidas de sendos signos de interrogación.

II-19-c	<i>zaittuztet</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-20-c	<i>zaittuzte</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-21-c	<i>zaittuzte(g)u</i> <i>zaittuzteu</i>	Berástegui (A) Berástegui (B), Lizarza (A)
II-22-c	<i>zaittuzte</i> <i>zaittuztee</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
II-23-i	<i>dittut</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-24-r	<i>dittezu</i> <i>dittuzu</i>	Berástegui (B) Berástegui (A), Lizarza (A)
II-24-m	<i>dittuk</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-24-f	<i>dittun</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-25-i	<i>dittu</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
II-26-i	<i>dittegu</i> <i>dittugu</i>	Berástegui (B) Berástegui (A), Lizarza (A)
II-27-c	<i>dittezue</i> <i>dittuzue</i>	Berástegui (B) Berástegui (A), Lizarza (A)
II-28-i	<i>dittue</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro III* de Berástegui.
Variantes empleadas en la subvariedad meridional de la variedad de Tolosa**

III-1-m	<i>di(d)ak</i> <i>diak</i>	Berástegui (A) Berástegui (B), Lizarza (A)
III-1-f	<i>dian</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
III-2-i	<i>dit</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
III-5-r	<i>dizut</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
III-5-m	<i>diit</i> <i>dit</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
III-5-f	<i>diñat</i> <i>diñet</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)
III-6-r	<i>dizu</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
III-6-m	<i>dik</i> <i>diik</i>	Berástegui (A), Lizarza (A). En Berástegui: <i>Ark iri eman dikena.</i> Berástegui (B)
III-6-f	<i>diñ</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
III-9-i	<i>diot</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
III-10-m	<i>diok</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
III-10-f	<i>dion</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
III-11-i	<i>dio</i> <i>(d)io</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A), Leáburu (Erizk) Elduayen (Erizk)

Las formas del «Erizkizundi» están tomadas de la frase «si él se lo trajera ahora», para la que se emplearon *badio*, en Leáburu, y *baio*, en Elduayen.

III-16-i	<i>diu</i> <i>di(g)u</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)
III-19-c	<i>dizuet</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
III-20-c	<i>dizue</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
III-23-i	<i>diet</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
III-24-m	<i>diek</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro IV* de Berástegui.
Variantes empleadas en la subvariedad meridional de la variedad de Tolosa**

IV-1-m	<i>dizki(d)ak</i> <i>dizkiak</i>	Berástegui (A) Berástegui (B), Lizarza (A)
IV-1-f	<i>dizkian</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-2-i	<i>dizkit</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-5-r	<i>dizkitzut</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-6-r	<i>dizkitzu</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-6-m	<i>dizkik</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-6-f	<i>dizkiñ</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-10-m	<i>dizkiok</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-10-f	<i>dizkion</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-11-i	<i>dizkio</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-16-i	<i>dizkiu</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-19-c	<i>dizkitzuet</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-20-c	<i>dizkitzue</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-23-i	<i>dizkiet</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-24-m	<i>dizkiek</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-24-f	<i>dizkien</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
IV-25-i	<i>dizkioe</i> <i>dizkie</i>	Berástegui (A) Berástegui (B), Lizarza (A)
IV-27-c	<i>dizkiezue</i> <i>dizkietzue</i>	Berástegui (A). Se hubiera esperado <i>dizkietzue</i> , a la vista de la flexión IV-24-r y de todas las de las columnas 2ª y 5ª, etc. Sin embargo, está escrita de puño y letra de Azkue, quizá distraídamente. Berástegui (B)
IV-28-m	<i>zizkioe</i>	Berástegui (B). Compárese con las IV-25-i y IV-25-m de Azkue.

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro V* de Berástegui.
Variantes empleadas en la subvariedad meridional de la variedad de Tolosa**

V-1-r	<i>niñuzun</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
V-1-m	<i>niñuan</i> <i>niñuen</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)
V-1-f	<i>niñunan</i> <i>niñunen</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)
V-2-i	<i>niñuun</i> <i>niñun</i>	Berástegui (A) Berástegui (B), Lizarza (A)
V-2-m	«dud» [sic] <i>nitxo(re)n</i> <i>nitxuen</i>	Indudablemente, sus informadores no pudieron proporcionar a Azkue una forma segura correspondiente a esta flexión. Berástegui (N-G) Berástegui (N-T)
V-3-c	<i>niñuzuen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
V-4-i	<i>niñuen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
V-5-r	<i>ziñuan</i> <i>ziñuten</i>	Berástegui (A, B) Berástegui (A). Corregido por Azkue sobre una anotación anterior difícil de precisar.
V-5-m	<i>iñu(d)an</i> <i>iñuen</i> <i>iñuan</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)

Ni Azkue, ni Bähr anotaron formas especiales femeninas para las flexiones de la segunda columna de este *Cuadro*.

V-6-r	<i>ziñun</i> <i>ziñuun</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
V-7-r	<i>ziñuun</i> <i>ziñu(g)un</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
V-7-m	<i>iñuan</i> [sic] <i>iñuun</i>	Berástegui (A). La indicación (sic) es de Azkue. Berástegui (B)
V-8-i	<i>ziñuen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
V-9-i	<i>nuen</i> <i>nun</i> <i>nuun</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A). Elduayen (Erizk), Leáburu (Erizk), Oreja (Erizk)

V-9-m	<i>niin</i> <i>nien</i>	Berástegui (A, B) Berástegui (B); « <i>e</i> es una <i>e</i> muy atenuada parecida a la <i>e</i> alemana en <i>hole</i> » (Bähr).
V-10-r	<i>zenduun</i> <i>zendûn</i> <i>zendun</i>	Berástegui (A) Lizarza (A) Berástegui (B)
V-11-i	<i>zuen</i> <i>zun</i> <i>zuun</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)
V-11-m	<i>ziin</i> <i>zien</i>	Berástegui (A, B) Berástegui (B). Véase la observación a la flexión V-9-m.
V-12-i	<i>genduun</i> <i>gendûn</i> <i>gendun</i>	Berástegui (A) Lizarza (A) Berástegui (B)
V-13-c	<i>zenduen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
V-14-i	<i>zuen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
V-14-f	<i>ziñenan</i>	Berástegui (B). Azkue no anotó la forma correspondiente a esta flexión en Berástegui, sino que puso puntos suspensivos tras la correlativa masculina V-14-m, <i>zien</i> .
V-15-r	<i>giñuzun</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A). La anotación de Lizarza está corregida, al parecer sobre un <i>giñuzuen</i> anterior.
V-15-m	<i>giñuen</i> <i>giñuzean</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
V-15-f	<i>giñunan</i> <i>giñunen</i> <i>giñuzenan</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)
V-16-i	<i>giñuun</i> <i>giñun</i> <i>giñuzen</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)
V-17-c	<i>giñuzuen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
V-18-i	<i>giñuen</i> <i>giñuzean</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
V-19-c	<i>ziñuztean</i> <i>ziñuzten</i> <i>ziñuen</i>	Berástegui (A) Lizarza (A) Berástegui (B)
V-23-i	<i>nittuun</i> <i>nittuun</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)
V-24-r	<i>ziñuun</i> <i>ziñun</i> <i>ziñuzen</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)

V-24-m	<i>ittuun</i> <i>ittuen</i>	Berástegui (A) Berástegui (B), Lizarza (A)
V-24-f	<i>ittunan</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
V-25-i	<i>zittuun</i> <i>zittun</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)
V-26-i	<i>giñuun</i> <i>giñun</i> <i>giñuzen</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)
V-27-c	<i>ziñuen</i> <i>ziñuzten</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
V-28-i	<i>zittuen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)

**Observaciones referentes a las flexions del *Cuadro VI* de Berástegui.
Variantes empleadas en la subvariedad meridional de la variedad de Tolosa**

VI-1-r	<i>ziazun</i> <i>ziñiazun</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
VI-1-m	<i>i(d)an</i> <i>ian</i>	Berástegui (A) Berástegui (B), Lizarza (A)
VI-2-i	<i>zian</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VI-4-i	<i>ziren</i> <i>zidean</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
VI-5-r	<i>nizun</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VI-5-m	<i>nian</i> <i>nñn</i> <i>niin</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)
VI-5-f	<i>niñan</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VI-7-m	<i>giñiin</i> <i>giññn</i> <i>giñian</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)
VI-7-f	<i>giñenan</i> <i>giñinan</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
VI-8-m	<i>zien</i> <i>ziean</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
VI-8-f	<i>ziñenan</i> <i>ziñean</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
VI-9-i	<i>nion</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A), Elduayen (Erizk), Leáburu (Erizk), Oreja (Erizk)
VI-10-r	<i>ziozun</i> <i>ziñiozun</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
VI-11-i	<i>zion</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VI-12-i	<i>giñion</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VI-13-c	<i>ziozuen</i> <i>ziñiozuen</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)

VI-14-i	<i>zioen</i> <i>zien</i>	Berástegui (A) Berástegui (B), Lizarza (A)
VI-18-i	<i>ziguen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VI-19-c	<i>nizuen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VI-20-c	<i>zizuen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VI-23-i	<i>nien</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VI-25-i	<i>zien</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)

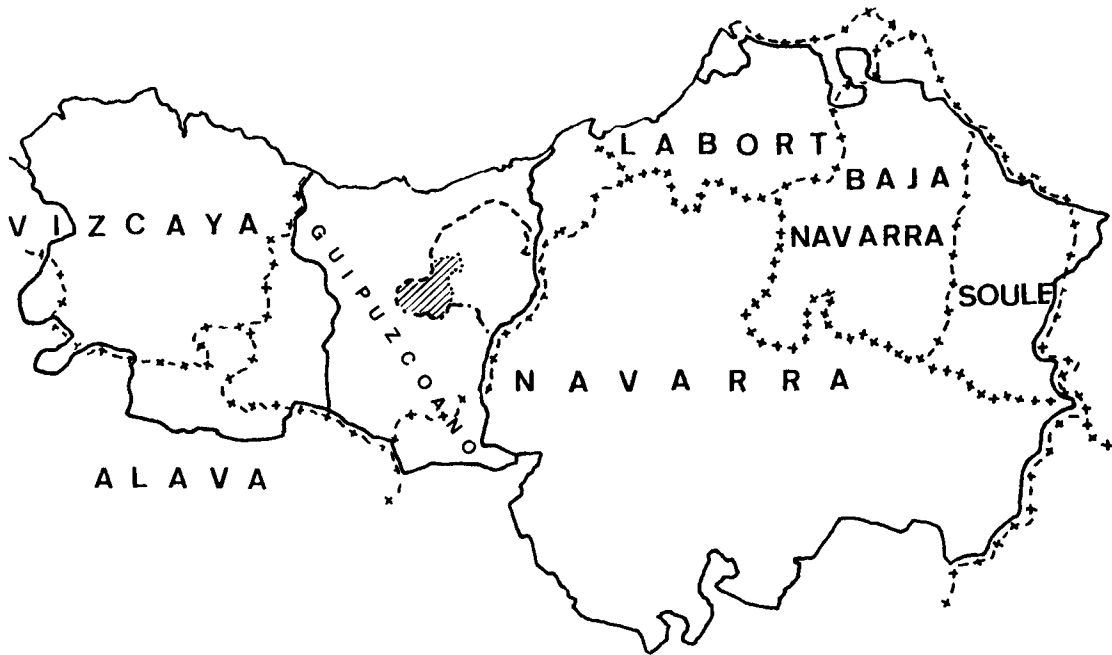
**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro VII* de Berástegui.
Variantes empleadas en la subvariedad meridional de la variedad de Tolosa**

VII-1-r	<i>zizkiatzun</i> <i>ziñizkiatzun</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
VII-1-m	<i>izkidan</i> <i>izkian</i> <i>izki(a)n</i>	Berástegui (A) Lizarza (A) Berástegui (B)
VII-2-i	<i>zizkian</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VII-3-c	<i>zizkiatzuen</i> <i>ziñizkiatzuen</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
VII-4-i	<i>zizkiren</i> <i>zizkidean</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
VII-5-r	<i>nizkitzun</i> <i>nizki(t)zun</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)
VII-5-m	<i>nizkian</i> <i>nizkîn</i> <i>nizkiñ</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)
VII-5-f	<i>nizkiñan</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VII-6-r	<i>zizkitzun</i> <i>zizki(t)zun</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)
VII-6-m	<i>zizkian</i> <i>zizkîn</i> <i>zizkiñ</i>	Berástegui (A) Berástegui (B) Lizarza (A)
VII-6-f	<i>zizkiñan</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VII-7-r	<i>giñizkitzun</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VII-7-m	<i>giñizkian</i> <i>giñizkîn</i>	Berástegui (A), Lizarza (A) Berástegui (B)
VII-7-f	<i>giñizkiñenan</i> <i>giñizkiñan</i> <i>genizkiñan</i>	Berástegui (A) Lizarza (A) Berástegui (B)
VII-8-r	<i>zizkitzuen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VII-8-m	<i>zizkien</i> <i>zizkiean</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)

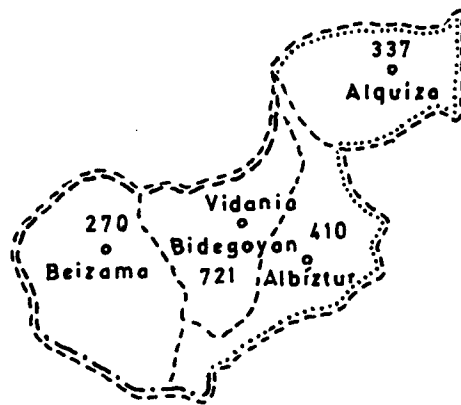
VII-9-i	<i>nizkizun</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VII-10-r	<i>zizkiotzun</i> <i>ziñizkiozun</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
VII-11-i	<i>zizkion</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VII-12-i	<i>giñizkion</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VII-13-c	<i>zizkiotzuen</i> <i>ziñizkiozuen</i>	Berástegui (A, B) Lizarza (A)
VII-14-i	<i>zizkioen</i> <i>zizkien</i>	Berástegui (B) Berástegui (A), Lizarza (A)
VII-18-i	<i>zizkiguen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VII-19-c	<i>nizkitzuen</i>	Berástegui (A, B), Lizarza (A)
VII-23-i	<i>nizkien</i>	Berástegui (B), Lizarza (A)

VARIEDAD DE TOLOSA

Subvariedad occidental



Situación de la subvariedad occidental de la variedad de Tolosa, en esta variedad, en el dialecto guipuzcoano y en el conjunto de la zona vascofona.



Subvariedad occidental de la variedad de Tolosa, con indicación del número de vascófonos, en 1970, de cada uno de los municipios que la integran.

SUBVARIEDAD OCCIDENTAL DE LA VARIEDAD DE TOLOSA

Introducción

Esta subvariedad comprende los municipios que se expresan seguidamente, con indicación del número de vascófonos que, según nuestra evaluación, tenían en 1970:

Bidegoyan	721 vascófonos
Albítur	410 vascófonos
Alquiza	337 vascófonos
Beizama	270 vascófonos

Con lo que resulta, para la subvariedad en conjunto, un total de unos 1740 vascófonos.

El municipio de Bidegoyan, en el que hablan euskera todos sus habitantes menos unos diez venidos de fuera, está constituido por Vidania (540 vascófonos) y Goyaz (180 vascófonos).

Es preciso tener en cuenta que, desde el año 1970, fecha a la que corresponden los datos anteriores, todos los municipios incluidos en esta subvariedad han sufrido una considerable despoblación, iniciada bastante antes.

El examen de las formas verbales de Beizama, permite apreciar que, en muchas flexions, aquéllas se apartan sensiblemente de las correspondientes a los restantes pueblos de la subvariedad y se asemejan a los de la variedad de Azpeitia.

FUENTES

- Vidania** (principios de siglo) - RESURRECCION MARIA DE AZKUE (designado por A) - *Flexionario manuscrito*, I, pp. 1, 3-5, 7-8, 25-27, 38-42, 46-47, 51-53, 97-98, 103, 106-107, 109 - Informadora: D^a Martina Lasa, de 50 años de edad.
- Vidania** (hacia 1920-1925) - GERHARD BÄHR (designado por B) - «Estudio sobre el verbo guipuzcoano...», *RIEV*, XVII (1926), pp. 98-122, 370-394; XVIII (1927), pp. 437-469; XIX (1928), pp. 287-303; XXII (1931), pp. 245-269; XXV (1934), pp. 63-77; XXVI (1935), pp. 122-136.
- Vidania** (1984) - PAULO MUÑOA (designado por M), con la colaboración en los últimos repasos de KOLDO ARTOLA, que ha actuado también de encuestador - *Comunicación personal*, obtenida por mediación de Koldo Artola - Informadores: D. Miguel Arizeta, de 48 años de edad; D. Jesús Urdapilleta, de 30 años; D. Angel, D. Jesús y D. Paulo Muñoa, de 50, 46 y 43 años, respectivamente, y D. Vicente Muñoa, padre de los tres últimos, de 84 años - Las formas verbales consignadas responden al «Cuestionario» que preparé con objeto de completar los datos publicados por Bähr.
- Alquiza** (principios de siglo) - RESURRECCION MARIA DE AZKUE (designado por A) - *Flexionario manuscrito*, I, las mismas páginas de las formas verbales de Vidania - Informadoras: D^a Cristina Aramburu, de 42 años, y D^a María Magdalena Olasagasti, de 49 años.
- Alquiza** (hacia 1920-1925) - GERHARD BÄHR (designado por B) - «Estudio sobre el verbo guipuzcoano...», *RIEV*, en las mismas páginas que las formas verbales de Vidania.
- Albítur** (hacia 1920-1925) - GERHARD BÄHR (designado por B) - «Estudio sobre el verbo guipuzcoano...» *RIEV*, en las mismas páginas que las formas verbales de Vidania.
- Beizama** (hacia 1920-1925) - GERHARD BÄHR (designado por B) - «Estudio sobre el verbo guipuzcoano...» *RIEV*, en las mismas páginas que las formas verbales de Vidania.

Fuentes complementarias:

- «Erizkizundi Irukoitza» (hacia 1922-1925) (designado por Erizk) - No se conserva ningún cuaderno de los pueblos comprendidos en la subvariedad - En los resultados publicados en *Euskera* sólo hay dos formas verbales de **Alquiza**.
- Euskalerriko Atlas Etnolingüistikoa* (época actual) (designado por EAEL) - Formas verbales de **Vidania** (1978) - Encuestador: Joxemari Larrarte - Informador: D. José Antonio Larrarte, de 80 años de edad - Se utilizaron 14 flexiones, con algunas contracciones.

		PRESENTE	PASADO	PRESENTE		PASADO			
				ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS		
YO	«yo soy» naiz (A, M) nauk (A, M) naun (A, M)	«yo era» nitzan (A, M) niñuun (A) niñun (M) niñunan (A, M)	I-1-i, m, f	ME	«él me es» zat (A), zait (M) zatak (A), zaiak (M) zatan (A), zaian (M)	«ellos me son» zaizkit (A, M) zaizkiak (A, M) zaizkian (A, M)	I-25-i, m, f	«él me era» zitzatan (A), zitzaiian (M) zitzaiian (M) zitzainan (M)	«ellos me eran» zitzaizkitan (A) zitzaizkian (M) zitzaizkian (M) zitzaizkian (M) zitzaizkian (M)
	I-1-i, m, f	I-7-i, m, f			I-13-i, m, f	I-19-i, m, f			
TÚ	«tú eres» zea (A, M) aiz (A, M) aiz (A) aizena (M)	«tú eras» ziñan (A, M) itzan (A, M) itzan (A) itzanan (M)	I-2-r, m, f	TE	«él te es» zatzu (A), zaizu (M) zak (A, M), zaik (M) zan (A), zain (M)	«ellos te son» zaizkitzu (A, M) zaizkik (A, M) zaizkin (M)	I-26-r, m, f	«él te era» zitzatzun (A), zitzazun (M) zitzakan (A), zitzaiian (M) zitzanan (A), zitzaiianan (M)	«ellos te eran» zitzaizkitzun (A) zitzaizkizun (M) zitzaizkikan (A) zitzaizkikan (A) zitzaizkian (A, M)
	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f			I-14-r, m, f	I-20-r, m, f			
ÉL	«él es» da (A, M, EAEL) a (M) dek (A, M) ek (M) den (A, M) en (M)	«él era» zan (A, M, EAEL) uan (A, M) unan (A, M)	I-3-i, m, f	LE	«él le es» zaio (A, M) zaiok (A, M) zaion (A, M)	«ellos le son» zaizkiyo (A), zaizka (M) zaizkiok (A), zaizkak (M) zaizkion (A), zaizkan (M)	I-27-i, m, f	«él le era» zizaion (A, M) zizaion (M) zizaionan (M)	«ellos le eran» zizaizkiyon (A) zizaizkion (M) zizaizkiyon (M) zizaizkiyonan (M)
	I-3-i, m, f	I-9-i, m, f			I-15-i, m, f	I-21-i, m, f			
NOSOTROS	«nosotros somos» gera (sic) (M) gea (A, EAEL) gaittuk (A) gattuk (M) gaittun (A) gattun (M)	«nosotros éramos» giñan (A, M), iñan (M) giñuun (A), giñun (M) iñun (M) giñunan (A, M) iñunan (M)	I-4-i, m, f	NOS	«él nos es» zaku (A), zaiu (M) zakuk (A), zaiuk (M) zakun (A), zaiun (M)	«ellos nos son» zaizkigu (A), zaizkiu (M) zaizkiuk (A, M) zaizkiun (A, M)	I-28-i, m, f	«él nos era» zitzakun (A), zitzaiun (M) zitzaiun (M) zitzaiunan (M)	«ellos nos eran» zitzaizkigun (A) zitzaizkion (M) zitzaizkion (M) zitzaizkionan (M)
	I-4-i, m, f	I-10-i, m, f			I-16-i, m, f	I-22-i, m, f			
VOSOTROS	«vosotros sois» zeate (A, M, EAEL)	«vosotros erais» ziñaten (A, M) zinaten (M)	I-5-c	OS	«él os es» zatzue (A), zaizue (B)	«ellos os son» zaizkitzue (A, M)	I-29-c	«él os era» zitzatzuen (A), zitzazuen (M)	«ellos os eran» zitzaizkitzuen (A, M)
	I-5-c	I-11-c			I-17-c	I-23-c			
ELLOS	«ellos son» dia (A, M., EAEL) dittuk (A, M) ittuk (M) dittun (A, M) ittun (M)	«ellos eran» zian (A, M, EAEL) ittuun (A) ittuan (M) ittunan (A, M)	I-6-i, m, f	LES	«él les es» zaye (A, M) zaiek (A), zayek (M) zaien (A), zayen (M)	«ellos les son» zaizkie (A, M) zaizkiek (A), zaizkek (M) zaizkien (A) zaizken (M)	I-30-i, m, f	«él les era» zitzaiian (A, M) zitzaiian (M) zitzaiianan (M)	«ellos les eran» zitzaizkien (A, M) zitzaizkien (M) zitzaizkienan (M)
	I-6-i, m, f	I-12-i, m, f			I-18-i, m, f	I-24-i, m, f			

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te he” zaitut (A), zattut (B) aut (A, B) aunat (M)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo he” det (A, B) diat (A), dit (B) diñat (A, B)</p> <p>II-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os he” zaittuet (A), zattuet (B)</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he” dittut (A, B) zetit (B), dizkiat (A) zetiñat (B), dizkiñat (A)</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me has” nazu (A, B) nauk (A, B) naun (A, B)</p> <p>II-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú lo has” dezu (A, B) dek (A, B) den (A, B)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has” gaittuzu (A, B) gaittuk (A, B) gaittun (A, B)</p> <p>II-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú los has” dittuzu (A, B) dittuk (A, B) dittun (A, B)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha” nau (A, B) natxok (B) natxon (B), natxion (A)</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p>“él te ha” zaittu (A), zattu (B) au (A, B) auna (M)</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha” du (A, B) dik (A), dĭk (B) diñ (A, B)</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p>“él nos ha” gaittu (A, B) gatxezik (A), gatxek (B) gatxeziñ (A), gatxen (B)</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p>“él os ha” zaittue (A), zattue (B)</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha” dittu (A, B) zetik (B) zetin (B)</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te hemos” zaittugu (A), zattuu (B) au(g)u (A), au (B) aunau (M)</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos” deu (A, B) diagu (A), dĭgu (B) diñagu (A, B)</p> <p>II-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os hemos” zaittue(g)u (A), zattue (B)</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos” dittugu (A), dittuu (B) zetigu (B), dizkiagu (A) zetiñau (B), dizkiñau (A)</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis” nazue (A, B)</p> <p>II-3-c</p>	X	<p>“vosotros lo habéis” dezue (A, B)</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habéis” gaittuzue (A, B)</p> <p>II-17-c</p>	X	<p>“vosotros los habéis” dittuzue (A, B)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han” naue (A, B) natxeue (B) natxone (B), natxione (A)</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te han” zaittue (A), zattue (B) aue (A, B) autena (M)</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han” due (A, B) die (A), didde (B) diñe (A, B)</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos han” gaittue (A, B) gatxezie (A), gatxeue (B) gatxeziñe (A), gatxene (B)</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os han” zaittue (A), zattue (B)</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han” dittue (A, B) zetidde (B) zetiñe (B)</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te lo he” dizut (A, B) dît (B), diat (A) diñat (A, B)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diddot (B) zeot (B) zeonat (A, B), zionat (A)</p> <p>III-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os lo he” dizuet (A, B)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diddet (B), diyet (A) zeet (A, B) zeonat (A, B)</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” diazu (A, B) diak (A, B) dian (A, B)</p> <p>III-1-r,m,f</p>	X	<p>“tú se lo has (a él)” diddozu (B) diddok (B), diok (A) diddon (B), dion (A)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diguzu (A, B) diuk (A, B) diun (A, B)</p> <p>III-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo has (a ellos)” diddezu (B), diyezu (A) diddek (B), diyek (A) didden (B), diyen (A)</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dit (A, B) zeak (B) zean (B), zian (A)</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dizu (A, B) dik (B), dik (A) diñ (A, B)</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” diddo (B), diyó (A) zeok (B) zeon (A, B)</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” digu (A, B) ziuk (A, B) ziun (A, B)</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” dizue (A, B)</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” didde (B), diyé (A) zeek (B) zeen (A, B)</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te lo hemos” dizugu (A, B) digu (B), digu (A) diñagu (B), diñau (A)</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diddou (B), diyogu (A) zeou (B) zeonau (A, B)</p> <p>III-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os lo hemos” dizuegu (A), dizue(g)u (B)</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” diddegu (B), diyegu (A) zeu (B) zeenau (A, B)</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” diazue (A, B)</p> <p>III-3-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diddozue (B)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diguzue (A, B)</p> <p>III-17-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” diddezue (B), diyezue (A)</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” die (A, B) zie (B) zeane, ziEne (B), zeenee (A)</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” dizue (A, B) didde (B), diyé (A) diñe (A, B)</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diddue (B), diyé (A) ziue (B) zeone (B)</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” digue (A, B) zigue (B) ziune (B)</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” dizue (A, B)</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” didd(o)e (B), diyé (A) zee (B) zeene (B)</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LO (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los he” dizkitut (A, B) dizkit (B), dizkiat (A) dizkiñat (A, B)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dizkat (A, B) zeuzkat (B) zeuzkanat (B), zizkionat (A)</p> <p>IV-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os los he” dizkitzuet (A, B)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dizket (A, B) zeuzket (B) zeuzkenat (A, B)</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” dizkiatzu (A, B) dizkiak (A, B) dizkian (A, B)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los has (a él)” { dizkiatzu (B), dizkotzu (A) dizkiddotzu (B) dizkak (A, B) dizkan (A, B)</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dizkiutzu (B), dizkigutzu (A) dizkiuk (A, B) dizkiun (A, B)</p> <p>IV-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los has (a ellos)” dizketzu (A, B) dizkek (A, B) dizken (A, B)</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dizkit (A, B) zezkiak (B) zezkian (B), zizkian (A)</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” dizkitzu (A, B) dizkik (A, B) dizkiñ (A, B)</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dizka (A, B) zeuzkak (B) zeuzkan (B), zezkion (A)</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” dizkiu (B), dizkigu (A) zizkiuk (A, B) zizkiun (A, B)</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” dizkitzue (A, B)</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” dizke (A, B) zeuzkek (B) zeuzken (B), zezkeen (A)</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los hemos” dizkitzugu (A), dizkitzuu (B) dizkigu (A, B) dizkiñau (A, B)</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dizkau (A, B) zeuzkau (B) zeuzkanau (B), zeozkanau (A)</p> <p>IV-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os los hemos” dizkitzuegu (A), dizkitzu(e?)u (B)</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos” (a ellos) dizkegu (B), dizkigu (A) zeezkeu (B) { zeezkenau (A) zeuzkenau (M)</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” dizkiatzue (A, B)</p> <p>IV-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habéis (a él)” dizkatuze (B)</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dizkiutzue (B), dizkigutzue (A)</p> <p>IV-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dizketzue (B)</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” dizkie (A, B) zezkie (B) zeezkenee (A) zizkiene (B)</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” dizkitzue (A, B) dizkiye (A), dizkie (B) dizkiñe (A, B)</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dizke (A, B) zeuzke (B) zeuzkane (B)</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” dizkigue (A, B) zizkiue (B) zizkiune (B)</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” dizkitzue (A, B)</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” dizke (A, B) zeuzke (B) zeuzkene (B)</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te había” ziñutan (A, B) iñutan (A, B) iñunan (M)</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nuun (A), nun (B) nian (A), nín (B) niñan (A, B)</p> <p>V-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os había” ziñu(z)ten (B), ziñuztan (A)</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittuun (A), nittun (B) nitzetin, nitxetin (B) nitzetiñan, nitxetiñan (B)</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” niñuzun (A, B) niñukan (A), niñuan (B) niñunan (A, B)</p> <p>V-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú lo habías” zenduun (A), zendun (B) uan (A, B) unan (A, B)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” giñuzun (A, B) giñukan (A), giñuan (B) giñunan (A, B)</p> <p>V-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú los habías” ziñuun (A), ziñun (B) { ittuun (A) ittuan (B) itunan (A, B)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” niñun (A, B) { netxeon (A) nitxon (M) { netxonan (A) nitxonan (M)</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” ziñuun (A), ziñun (B) iñun (A, B) iñunan (M)</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zuun (A), zun (B) zian (A), zín (B) ziñan (A, B)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” giñuun (A), giñun (B) gintxon (M) gintxonan (M)</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” ziñuen (B)</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittuen (A), zittun (B) zetin (B) zetiñan (B)</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te habíamos” ziñugun (A), ziñun (B) iñu(g)un (A), iñun (B) iñugunan (M)</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” genduun (A), gendun (B) giñuun (A), giñun (B) giñunan (A, B)</p> <p>V-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os habíamos” ziñuzteun (B)</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” giñuun (A), giñun (B) gi(ni)ztetin (B) gi(ni)txetin (B) gitzetiñan (B) gitzetiñan (B)</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” niñuzuen (A, B)</p> <p>V-3-c</p>	X	<p>“vosotros lo habíais” zenduen (A, B)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” giñuzuen (A, B)</p> <p>V-17-c</p>	X	<p>“vosotros los habíais” ziñuen (A, B)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” niñuen (A, B) { netxeen (A) nitxoen (M) { netxenan (A) nitxoenan (M)</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” ziñuen (A, B) iñuen (A, B) iñutenan (M)</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuen (A, B) zien (A), zidden (B) ziñenen (A), zifenenan (B)</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” giñuen (A, B) gintxoen (M) gintxoenan (M)</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” ziñuen (B)</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zittuen (A, B) zetidden (B) zetiñen (B)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME EL	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nizun (A, B) nîn (A, B) niñan (A, B)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había (a él)” niddon (B), niyon (A) { nitxion (A) netxon, nitxon (M) nitxionan (A) netxonan, nitxonan (M)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” nizuen (A, B)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo los había (a ellos)” nidden (B), niyen (A) { nitxien (A) netxen, nitxen (M) nitxiñen (A) netxenan, nitxenan (M)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” { ziaundun (B) ziatzun (A), ziazun (B) ian (A, B) ianan (A)</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” ziñukan (B), ziyozun (A) iddon (B), ion (A) ionan (M)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” { ziundun (B) ziguzun (A), ziuzun (B) igun (A), iun (B) igunan (A), iunan (M)</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” ziñukan? (B), ziyezun (A) iddon (B), iyen (A) iyenan (A), ienan (M)</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zian (A, B) zian (M) zianan (M)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” zizun (A, B) zîn (A, B) ziñan (A, B)</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” ziddon (B), zion (A) { zeon zetxon? (M) zeonan zetxonan? (M)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” zigun (A), ziun (B) ziun (M) ziunan (M)</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” zizuen (A, B)</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zidden (B), ziyen (A) zetxen, zitzen (M) zetxenan, zitxenan (M)</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” giñuzun (A, B) giñikan (A), giñun (B) giñiñan (A), giñunan (B)</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” giñuka(u)n (B), giñon (A) genetxon, geni- (M) { genetxonan, geni- getxondunan (M)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” giñuzuen (A, B)</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” giñukan? (B), giñien (A) genetxen, geni- (M) { genetxenan, geni- gitxendunan (M)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” ziaunduen (B), ziazuen (A)</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” { ziñukazuen (B) ziyozuen (A)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” ziguzuen (A), ziuuzuen (B)</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” { ziñukazuen? (B) ziyezuen (A)</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zien (A, B) zi(a)ten (M) zi(a)tenan (M)</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” zizuen (A, B) zien (A), zidden (B) ziñeden (A), ziñenan (B)</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zidduen (B), ziyen (A) zeoten (M) zeotenan (M)</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” ziguen (A, B) ziuten (M) ziutenan (M)</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” zizuen (A, B)</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioen (B), ziyen (A) zeoten (M) zeotenan (M)</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los había” nizkitzun (A, B) nizkiñ (A), nizkin (B) nizkiñan (A, B)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nizkan (B), nizkiyon (A) { nitxeuzkan (A) netxozkan, nitx- (M) { nitxeuzkanan (A) netxozkanan, nitx- (M)</p> <p>VII-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os los había” nizkitzuen (A, B)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nizken (B), nizkiyen (A) netxeuzken (M) { netxeuzkenan (M) nitxeuzkenan (A)</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” { zizkiandun (B) zizkiatzun (A) izkian (A, B) izkianan (B)</p> <p>VII-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a él)” ziñuzkan (B), zizkiyozun (A) izkan (B), izkion (A) izkanan (M)</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” { zizkiundun (B) zizkigutzun (A) izkiun (B), izkigun (A) izkiunan (B, M), izkigunan (A)</p> <p>VII-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a ellos)” ziñuzken (B), zizkiyezun (A) izkiyen (A), izken (B) izkiyenan (A), izkienan (M)</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zizkian (A, B) zizkian (M) zizkianan (M)</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” zizkitzun (A, B) zizkiñ (A), zizkin (B) zizkiñan (A, B)</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zizkan (B), zizkiyon (A) zetxozkan, zitx- (M) zetxozkanan, zitx- (M)</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” zizkiun (A, B) zizkiun (M) zizkiunan (M)</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había” zizkitzuen (A, B)</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zizken (B), zizkiyen (A) zetxezken, zitx- (M) zetxezkenan, zitx- (M)</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los habíamos” { giñuzkitzun (A) gizkiñutzun (B) giñizkikan (A), gizkiñun (B) giñizkiñan (A) gizkiñenan (B)</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” { giñuzka(u)n (B) giñuzkan (A) getxeuzkan (M) getxeuzkanan (M)</p> <p>VII-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os los habíamos” { giñuzkitzuen (A) gizkiñutzuen (B)</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos” (a ellos) giñuzken (A, B) genetxezken, genitx- (M) genetxezkenan, genitx- (M)</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” { zizkianduen (B) zizkiatzuen (A)</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a él)” { ziñuzkatzuen (B) zizkiyotzuen (A)</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” { zizkianduen (B) zizkigutzuen (A), zizkiutzuen (B)</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” { ziñuzkatzuen (B) zizkiyetzuen (A)</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zizkien (A, B) zizkiaten (M) zizkiatenan (M)</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” zizkitzuen (A, B) zizkien (A), zizkidden (B) zizkiñeden (A), zizkiñenan (B)</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zizkeen (B), zizkiyen (A) zezkeoten (M) zezkeotenan (M)</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” zizkiuen (B), zizkiguen (A) zizkiuen, zizkiuten (M) zizkiuenan (M) zizkiutenan (M)</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían” zizkitzuen (A, B)</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zizken (B), zizkiyen (A) zezkeoten (M) zezkeotenan (M)</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro I* de Vidania.
Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Tolosa**

I-1-i	<i>naiz</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-1-m	<i>nauk</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-1-f	<i>naun</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-2-r	<i>zea</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-2-m	<i>aiz</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-2-f	<i>aiz</i> <i>aizena</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-3-i	<i>da</i> <i>a</i>	Vidania (A, M, EAEL), Alquiza (A). En Vidania, <i>etorri da</i> (A) Vidania (M)
I-3-m	<i>dek</i> <i>ek</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A) Vidania (M)
I-3-f	<i>den</i> <i>en</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A) Vidania (M)
I-4-i	<i>gea</i> <i>gera</i> [sic]	Vidania (A, EAEL), Alquiza (A) Vidania (M)
I-4-m	<i>gaittuk</i> <i>gattuk</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-4-f	<i>gaittun</i> <i>gattun</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-5-c	<i>zeate</i>	Vidania (A, M, EAEL), Alquiza (A)
I-6-i	<i>dia</i>	Vidania (A, M, EAEL), Alquiza (A)
I-6-m	<i>dittuk</i> <i>ittuk</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-6-f	<i>dittun</i> <i>ittun</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-7-i	<i>nitzan</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-7-m	<i>niñuun</i> <i>niñuan</i> <i>niñun</i>	Vidania (A). corregido por el mismo Azkue sobre <i>niñuan</i> . Alquiza (A). Azkue escribió «ut in Aya». Vidania (M)

I-7-f	<i>niñunan</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A). Esta anotación de Vidania y la anterior están algo confusas.
I-8-r	<i>ziñan</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-8-m	<i>itzan</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-8-f	<i>itzan</i> <i>itzanan</i>	Vidania (A) Vidania (M)

Inicialmente Azkue anotó, como forma femenina, *itzanan*. Después la tachó y escribió, junto a la forma *itzan*, que en principio había consignado como exclusivamente masculina, la indicación «(v.h.)», expresiva de que la forma *itzan* era, en Vidania, común a ambos géneros.

I-9-i	<i>zan</i>	Vidania (A, M, EAEL), Alquiza (A)
I-9-m	<i>uan</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-9-f	<i>unan</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-10-i	<i>giñan</i>	Vidania (A), Alquiza (A)
I-10-m	<i>giñuun</i> <i>giñuan</i> <i>giñun</i> <i>iñun</i>	Vidania (A). Corregido por el mismo Azkue sobre <i>giñuan</i> . Alquiza (A) } Vidania (M)
I-10-f	<i>giñunan</i> <i>iñunan</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A) Vidania (M)
I-11-c	<i>ziñaten</i> <i>zinaten</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A) Vidania (M)
I-12-i	<i>zian</i>	Vidania (A, M, EAEL), 5
I-12-m	<i>ittuun</i> <i>ittuan</i>	Vidania (A). Corregido sobre <i>ittuan</i> . Vidania (M), Alquiza (A)
I-12-f	<i>ittunan</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-13-i	<i>zat</i> <i>zait</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M), Alquiza (EAEL)
I-13-m	<i>zatak</i> <i>zetak</i> <i>zaiak</i>	Vidania (A) Alquiza (A) Vidania (M)
I-13-f	<i>zatan</i> <i>zetan</i> <i>zaian</i>	Vidania (A) Alquiza (A) Vidania (M)
I-14-r	<i>zatzu</i> <i>zaizu</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-14-m	<i>zak</i> <i>zaik</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)

I-14-f	<i>zan</i> <i>zain</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-15-i	<i>zaio</i> <i>zayo</i>	Vidania (A, M). Escrito de puño y letra por Azkue. Alquiza (A). Aquí Azkue remite a la primera columna: <i>zayo</i> .
I-15-m	<i>zaiok</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A). Para ambos pueblos remite Azkue a la primera columna: <i>zaiok</i> .
I-15-f	<i>zaion</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A). Caso análogo a la flexión anterior.
I-16-i	<i>zaku</i> <i>zaigu</i> <i>zaiu</i>	Vidania (A) Alquiza (A) Vidania (M)
I-16-m	<i>zakuk</i> <i>zaiguk</i> <i>zaiuk</i>	Vidania (A) Alquiza (A) Vidania (M)
I-16-f	<i>zakun</i> <i>zaigun</i> <i>zaiun</i>	Vidania (A) Alquiza (A) Vidania (M)
I-17-c	<i>zatzue</i> <i>zaizue</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-18-i	<i>zaye</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-18-m	<i>zaiek</i> <i>zayek</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-18-f	<i>zaien</i> <i>zayen</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-19-i	<i>zaizkit</i> <i>zazkit</i>	Vidania (A, M) Alquiza (A)
I-19-m	<i>zaizkiak</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-19-f	<i>zaizkian</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-20-r	<i>zaizkitzu</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-20-m	<i>zaizkik</i> <i>zazkik</i>	Vidania (A, M) Alquiza (A)
I-20-f	<i>zaizkin</i> <i>zazkiñ</i>	Vidania (M) Alquiza (A)
I-21-i	<i>zaizkiyo</i> <i>zaizka</i>	Vidania (A) Vidania (M), Alquiza (A)
I-21-m	<i>zaizkiok</i> <i>zaizkak</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-21-f	<i>zaizkion</i> <i>zaizkan</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)

I-22-i	<i>zaizkigu</i> <i>zaizkiu</i>	Vidania (A) Vidania (M), Vidania (A)
I-22-m	<i>zaizkiuk</i> <i>zaizki(g)uk</i>	Vidania (A, M) Alquiza (A)
I-22-f	<i>zaizkiun</i> <i>zaizki(g)un</i>	Vidania (A, M) Alquiza (A)
I-23-c	<i>zaizkitzue</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-24-i	<i>zaizke</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-24-m	<i>zaizkiek</i> <i>zaizkek</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-24-f	<i>zaizkien</i> <i>zaizken</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-25-i	<i>zitzatan</i> <i>zitzetan</i> <i>zitzaian</i>	Vidania (A). corregida sobre, al parecer, <i>zitzaidan</i> . Alquiza (A) Vidania (M)
I-26-r	<i>zitzatzun</i>	Vidania (A), Alquiza (A)
I-26-m	<i>zitzakan</i> <i>zitzân</i> <i>zitzaian</i>	Vidania (A). Corregida, posiblemente sobre <i>zitzaian</i> . Alquiza (A) Vidania (M)
I-26-f	<i>zitzanan</i> <i>zitzainan</i>	Vidania (A), Alquiza (A). La forma de Vidania está corregida. Alquiza (A)
I-27-i	<i>zitzaiion</i> <i>zitzayon</i>	Vidania (A, M) Alquiza (A)
I-28-i	<i>zitzakun</i> <i>zitzagun</i> <i>zitzaiun</i>	Vidania (A). Corregida sobre, al parecer, <i>zitzaignun</i> . Alquiza (A) Vidania (M)
I-29-c	<i>zitzatzuen</i> <i>zitzazuen</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-30-c	<i>zitzaiien</i> <i>zitzayen</i>	Vidania (A, M) Alquiza (A)
I-31-i	<i>zitzazkitan</i> <i>zitzazkidan</i> <i>zitzazkian</i>	Vidania (A). Corregido sobre <i>zitzazkidan</i> . Alquiza (A) Vidania (M)
I-32-r	<i>zitzazkitzun</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-32-m	<i>zitzazkan</i> <i>zitzazkikan</i>	Vidania (A) Vidania (M), Alquiza (A)
I-32-f	<i>zitzazkiñan</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)
I-33-i	<i>zitzazkiyon</i> <i>zitzazkion</i>	Vidania (A) Vidania (M), Alquiza (A)

I-34-i	<i>zitzaizkigun</i> <i>zitzaizkiun</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (M)
I-35-c	<i>zitzaizkitzuen</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A). La anotación de Vidania por Azkue está corregida, al parecer sobre <i>zitzaizkitzuten</i> .
I-36-i	<i>zitzaizkien</i>	Vidania (A, M), Alquiza (A)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro II* de Vidania.
Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Tolosa**

II-1-r	<i>nazu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-1-m	<i>nauk</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-1-f	<i>naun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-2-i	<i>nau</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-2-m	<i>natxok</i> <i>natxiok</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Albíztur (B), Beizama (B)
II-2-f	<i>natxon</i> <i>natxion</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Vidania (A), Alquiza (A), Albíztur (B), Beizama (B)
II-3-c	<i>nazue</i> <i>nazue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Beizama (B) Albíztur; e indica «una e muy abierta como en francés <i>mère</i> » (Bähr).
II-4-i	<i>naue</i> <i>naue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Beizama (B) Albíztur (B). Véase la observación a la flexión anterior.
II-4-m	<i>natxeue</i> <i>natxe</i>	Vidania (B), Beizama (B). «u es una u semivocal» (Bähr) Alquiza (B), Albíztur (B)
II-4-f	<i>natxione</i> <i>natxone</i> <i>natxene</i>	Vidania (A), Alquiza (A), Beizama (B) Vidania (B) Alquiza (B), Albíztur (B)
II-5-r	<i>zaittut</i> <i>zattut</i>	Vidania (A), Alquiza (A), Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (B), Alquiza (B)
II-5-m	<i>aut</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
Ni Azkue, ni Bähr anotaron formas femeninas distintas de las masculinas para ninguna de las flexiones de esta columna.		
II-6-r	<i>zaittu</i> <i>zattu</i>	Vidania (A), Alquiza (A), Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (B), Alquiza (B)
II-6-m	<i>au</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-7-i	<i>zaittugu</i> <i>zaittu(g)u</i> <i>zaittuu</i> <i>zattuu</i>	Vidania (A) Alquiza (A) Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (B), Alquiza (B)

II-7-m	<i>au(g)u</i> <i>auu</i> <i>aũ</i> <i>au</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Albítur (B), Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (B)
II-8-i	<i>zaittue</i> <i>zaittue</i> <i>zattue</i>	Vidania (A), Alquiza (A), Beizama (B) Albítur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c. Vidania (B), Alquiza (B)
II-8-m	<i>aeu</i> <i>aeu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Beizama (B) Albítur (B)
II-9-i	<i>det</i> <i>(d)et</i>	Vidania (B, EAEL), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B) Vidania (A). « <i>Jan det, ikusi et</i> » (Azkue).
II-9-m	<i>diat</i> <i>diit</i> <i>dît</i> <i>dît</i>	Vidania (A) Alquiza (A) Vidania (B), Albítur (B), Beizama (B) Alquiza (B)
II-9-f	<i>diñat</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
II-10-r	<i>dezu</i> <i>(de)zu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B) Vidania (EAEL), <i>botazu</i> , «has tirado».
II-10-m	<i>dek</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
II-10-f	<i>den</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
II-11-i	<i>du</i>	Vidania (A, B, EAEL), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
II-11-m	<i>dik</i> <i>dîk</i>	Vidania (A), Alquiza (A, B) Vidania (B), Albítur (B), Beizama (B)
II-11-f	<i>diñ</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
II-12-i	<i>deu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
II-12-m	<i>diagu</i> <i>dîgu</i> <i>digu</i> <i>diiu</i>	Vidania (A) Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B), Albítur (B) Alquiza (A)
II-12-f	<i>diñagu</i> <i>diñau</i>	Vidania (A, B) Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
II-13-c	<i>dezue</i>	Vidania (A, B, EAEL), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
II-14-i	<i>due</i>	Vidania (A, B, EAEL), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
II-14-m	<i>didde</i> <i>die</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A), Alquiza (A), Albítur (B)
II-14-f	<i>diñe</i> <i>diñe</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Beizama (B) Albítur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c
II-15-r	<i>gaittuzu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)

II-15-m	<i>gaittuk</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-15-f	<i>gaittun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-16-i	<i>gaittu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-16-m	<i>gatxezik</i> <i>gatxek</i> <i>gatxik</i>	Vidania (A), Beizama (B) Vidania (B) Alquiza (A, B), Albíztur (B)
II-16-f	<i>gatxeziñ</i> <i>gatxezin</i> <i>gatxen</i> <i>gatxiñ</i> <i>gatxin</i>	Vidania (A) Beizama (B) Vidania (B) Alquiza (A) Alquiza (B), Albíztur (B)
II-17-c	<i>gaittuzue</i> <i>gaittuzue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Beizama (B) Albíztur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c
II-18-i	<i>gaittue</i> <i>gaittue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Beizama (B) Albíztur (B)
II-18-m	<i>gatxezie</i> <i>gatxezidde</i> <i>gatxeztidde</i> <i>gatxeue</i> <i>gatxie</i> <i>gatxe</i>	Vidania (A) Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (B). «u es una <i>u</i> semivocal» (Bähr). Alquiza (A) Albíztur (B)
II-18-f	<i>gatxeziñe</i> <i>gatx(ezt)iñe</i> <i>gatxene</i> <i>gatxiñe</i>	Vidania (A), Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (B) Alquiza (A), Albíztur (B)
II-19-c	<i>zaittuet</i> <i>zattuet</i>	Vidania (A), Alquiza (A), Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (B), Alquiza (B)
II-20-c	<i>zaittue</i> <i>zattue</i>	Vidania (A), Alquiza (A), Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (B), Alquiza (B)
II-21-c	<i>zaittue(g)u</i> <i>zaittueu</i> <i>zaittuu ?</i> <i>zattu</i>	Vidania (A) Alquiza (A), Albíztur (B) Beizama (B). La interrogación es de Bähr. Vidania (B), Alquiza (B)
II-22-c	<i>zaittue</i> <i>zaittue</i>	Vidania (A), Alquiza (A), Beizama (B) Albíztur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c
II-23-i	<i>dittut</i> <i>(d)ittut</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (EAEL). <i>Ikusi ittut</i> , «los he visto».
II-23-m	<i>zetit</i> <i>zeñit</i> <i>dizkiat</i> <i>dizkiit</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B) Beizama (B) Vidania (A). La <i>a</i> , situada más alta, parece escrita posteriormente. Alquiza (A)
II-23-f	<i>zetiñat</i> <i>dizkiñat</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (A), Alquiza (B)

II-24-r	<i>dittuzu</i> <i>dittutzu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
II-24-m	<i>dittuk</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B).Beizama (B)
II-24-f	<i>dittun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-25-i	<i>dittu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-25-m	<i>zetik</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-25-f	<i>zetin</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-26-i	<i>dittugu</i> <i>dittu(g)u</i> <i>dittuu</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Beizama (B) Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B)
II-26-m	<i>zetigu</i> <i>dizkiagu</i> <i>dizkiu</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (A). La <i>a</i> , situada más alta parece escrita posteriormente. Alquiza (A)
II-26-f	<i>zetiñau</i> <i>dizkiñau</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (A), Alquiza (A)
II-27-c	<i>dittuzue</i> <i>dittutzue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
II-28-i	<i>dittue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
II-28-m	<i>zetidde</i> <i>zetie</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Albíztur (B)
II-28-f	<i>zetiñe</i> <i>zetiñä</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Albíztur (B). « <i>ä</i> representa un sonido intermedio entre <i>a</i> y <i>e</i> más cercano de <i>a</i> . Es un sonido peculiar de la región de Azpeitia y Azcoitia» (Bähr).

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro III* de Vidania.
Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Tolosa.**

III-1-r	<i>diezu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
III-1-m	<i>diak</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
III-1-f	<i>dian</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
III-2-i	<i>dit</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
III-2-m	<i>zeak</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B)
III-2-f	<i>zean</i> <i>zian</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (A)
III-3-c	<i>diazue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
III-4-i	<i>die</i> <i>die</i> <i>diye</i> <i>dire</i>	Vidania (A, B), Beizama (B) Albíztur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c. Alquiza (A) Alquiza (B)
III-4-m	<i>zie</i> <i>zie(k)</i> <i>zeare</i>	Vidania (B), Beizama (B) Albíztur (B) Alquiza (B)
III-4-f	<i>zeane</i> <i>zeane</i> <i>ziEne</i> <i>zeenee</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Albíztur (B) Vidania (B). «E es una e muy atenuada parecida a la e alemana de <i>hole</i> » (Bähr). Vidania (A)
III-5-r	<i>dizut</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
III-5-m	<i>dît</i> <i>dîit</i> <i>diat</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B) Alquiza (A) Vidania (A)
III-5-f	<i>diñat</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
III-6-r	<i>dizut</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
III-6-m	<i>dîk</i> <i>dik</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (A), Alquiza (A)
III-6-f	<i>diñ</i> <i>din</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A), Albíztur (B), Beizama (B) Alquiza (B)

III-7-r	<i>dizugu</i> <i>dizu(g)u</i> <i>dizuu</i>	Vidania (A, B) Beizama (B) Alquiza (B), Albíztur (B)
III-7-m	<i>dîgu</i> <i>digu</i> <i>di(ag)u</i>	Vidania (B), Beizama (B) Vidania (A), Alquiza (B), Albíztur (B). En la anotación de Vidania, Azkue agregó: «(sic)». Alquiza (A)
III-7-f	<i>diñagu</i> <i>diñau</i>	Vidania (B) Vidania (A), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
III-8-r	<i>dizue</i> <i>dizue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Beizama (B) Albíztur (B), Véase la observación a la flexión II-3-c.
III-8-m	<i>didde</i> <i>diye</i> <i>die</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A), Alquiza (A) Albíztur (B)
III-8-f	<i>diñe</i> <i>diñe</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Beizama (B) Albíztur (B)
III-9-i	<i>diddot</i> <i>diyot</i> <i>diot</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Alquiza (A) Albíztur (B)
III-9-m	<i>zeot</i> <i>ziot</i> <i>zio(a)t</i>	Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (A) Albíztur (B)
III-9-f	<i>zeonat</i> <i>zionat</i>	Vidania (A, B), Beizama (B) Vidania (A), Alquiza (A, B), Albíztur (B). Esta es la forma anotada por Azkue en la columna de Vidania, pero en una nota dice: « <i>zeonat</i> ere bai».
III-10-r	<i>diddozu</i> <i>diyozu</i> <i>diozu</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Alquiza (A) Albíztur (B)
III-10-m	<i>diddok</i> <i>diyok</i> <i>diok</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Alquiza (A) Vidania (A), Albíztur (B)
III-10-f	<i>diddon</i> <i>diyón</i> <i>dion</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Alquiza (A) Vidania (A), Albíztur (B)
III-11-i	<i>diddo</i> <i>diyó</i> <i>dio</i>	Vidania (B, Erizk), Alquiza (B), Beizama (B, Erizk) Vidania (A), Alquiza (A) Albíztur (B)

Las formas del «Erizkizundi» están tomadas de la frase «si él se lo trajera ahora», para la que se empleó, en ambos pueblos, *badiddo*.

III-11-m	<i>zeok</i> <i>ziok</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Albíztur (B)
III-11-f	<i>zeon</i> <i>zion</i>	Vidania (A, B), Beizama (B). Azkue anotó, para Vidania, primeramente, <i>zion</i> . Alquiza (B), Albíztur (B). Obsérvese que Bähr había anotado, para la flexión masculina de Alquiza, <i>zeok</i> .

III-12-i	<i>diddou</i> <i>diyogu</i> <i>diyoyu</i> <i>diou</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A) Alquiza (A) Albítzur (B)
III-12-m	<i>zeou</i> <i>zeoau</i> <i>zioau</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Beizama (B) Albítzur (B)
III-12-r	<i>zeonau</i> <i>zionau</i>	Vidania (A, B), Beizama (B). La anotación de Azkue para Vidania, corrige, al parecer, un <i>zionau</i> anterior. Alquiza (B), Albítzur (B)
III-13-c	<i>diddozue</i> <i>diyozue</i> <i>diozue</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Alquiza (A) Albítzur (B). Véase la observación referente a la flexión II-3-c.
III-14-i	<i>diddue</i> <i>dioe</i> <i>diye</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Albítzur (B) Vidania (A), Alquiza (A)
III-14-m	<i>ziue</i> <i>zioe</i> <i>zeoe</i>	Vidania (B) Alquiza (B), Albítzur (B) Beizama (B)
III-14-f	<i>zeone</i> <i>zione</i> <i>zione</i>	Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B) Albítzur (B)
III-15-r	<i>diguzu</i> <i>di(g)uzu</i> <i>diuzu</i>	Vidania (A, B) Albítzur (B) Alquiza (B), Beizama (B)
III-15-m	<i>diuk</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítzur (B), Beizama (B)
III-15-f	<i>diun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítzur (B), Beizama (B)
III-16-i	<i>digu</i> <i>di(g)u</i> <i>diu</i>	Vidania (A, B), Albítzur (B) Alquiza (A) Alquiza (B), Beizama (B)
III-16-m	<i>ziuk</i> <i>zeuk</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albítzur (B) Beizama (B)
III-16-f	<i>ziun</i> <i>zeun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albítzur (B) Beizama (B)
III-17-c	<i>diguzue</i> <i>di(g)uzue</i> <i>diuzue</i>	Vidania (A, B) Albítzur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c. Alquiza (B), Beizama (B)
III-18-i	<i>digue</i> <i>digue</i> <i>diue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Beizama (B) Albítzur (B) Alquiza (A)
III-18-m	<i>zigue</i> <i>ziue</i>	Vidania (B), Albítzur (B) Alquiza (B), Beizama (B)

III-18-f	<i>ziune</i> <i>ziune</i> <i>zeune</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
III-19-c	<i>dizuet</i> <i>dizuet</i> <i>diizuet</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B) Albítur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c. Beizama (B)
III-20-c	<i>dizue</i> <i>dizue</i> <i>diizue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B) Albítur (B) Beizama (B)
III-21-c	<i>dizuegu</i> <i>dizue(g)u</i> <i>diz(u)eu</i> <i>dizueu</i> <i>dîzueu</i>	Vidania (A) Vidania (B) Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
III-22-c	<i>dizue</i> <i>dizue</i> <i>diizue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B) Albítur (B) Beizama (B)
III-23-i	<i>diddet</i> <i>diyét</i> <i>diet</i>	Vidania (B). Alquiza (B). Beizama (B) Vidania (A) Alquiza (A), Albítur (B). La anotación de Bähr es congruente con las restantes de Albítur; no así la consignada por Azkue en relación con las otras anotadas por él para Alquiza.
III-23-m	<i>zeet</i> <i>ziet</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Beizama (B) Albítur (B)
III-23-f	<i>zeenat</i> <i>zienat</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Beizama (B) Albítur (B)
III-24-r	<i>diddezu</i> <i>diyezu</i> <i>diezu</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A) Albítur (B)
III-24-m	<i>diddek</i> <i>diyék</i> <i>diek</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A) Albítur (B)
III-24-f	<i>didden</i> <i>diyén</i> <i>dien</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A) Albítur (B)
III-25-i	<i>didde</i> <i>diye</i> <i>die</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A), Alquiza (A) Albítur (B)
III-25-m	<i>zeek</i> <i>ziek</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Albítur (B)
III-25-f	<i>zeen</i> <i>zien</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Beizama (B) Albítur (B)
III-26-i	<i>diddegu</i> <i>diddeu</i>	Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B)

	<i>diyegu</i> <i>diegu</i>	Vidania (A) Albítur (B)
III-26-m	<i>zeu</i> <i>zeegu</i> <i>zêgu</i> <i>zieu</i>	Vidania (B) Alquiza (B) Beizama (B) Alquiza (A), Albítur (B)
III-26-f	<i>zeeneu</i> <i>zienau</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Beizama (B) Alquiza (A), Albítur (B)
III-27-c	<i>diddezue</i> <i>diyezue</i> <i>diezue</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A) Albítur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c.
III-28-i	<i>didd(o)e</i> <i>didd(u)e</i> <i>didde</i> <i>diye</i> <i>die</i>	Vidania (B) Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (A) Albítur (B)
III-28-m	<i>zee</i> <i>zie</i>	Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B), Albítur (B)
III-28-f	<i>zeene</i> <i>zeen</i> <i>ziene</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Beizama (B) Albítur (B)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro IV* de Vidania.
Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Tolosa**

IV-1-r	<i>dizkiatzu</i> <i>dĩztatzu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albítur (B) Beizama (B)
IV-1-m	<i>dizkiak</i> <i>dĩztak</i> <i>dĩzkak</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B) Beizama (B) Beizama (B). «Así, según parece, entre los jóvenes» (Bähr)
IV-1-f	<i>dizkian</i> <i>dĩztan</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B) Beizama (B)
IV-2-i	<i>dizkit</i> <i>dĩzit</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B) Beizama (B)
IV-2-m	<i>zezkiak</i> <i>zezkeak</i> <i>zizkiak</i> <i>zeztak</i>	Vidania (B) Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
IV-2-f	<i>zezkian</i> <i>zezkean</i> <i>zizkian</i> <i>zeztan</i>	Vidania (B) Alquiza (B) Albítur (B), Vidania (B) Beizama (B)
IV-3-c	<i>dizkiatzue</i> <i>dĩztatzue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albítur (B) Beizama (B)
IV-4-i	<i>dizkie</i> <i>dizkie</i> <i>dizkiye</i> <i>dizkire</i> <i>dĩzte</i> <i>dizke</i>	Vidania (A, B) Albítur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c. Alquiza (A) Alquiza (B) Beizama (B) }
IV-4-m	<i>zezkie</i> <i>zizkie</i> <i>zezkeare</i> <i>zezte</i>	Vidania (B) Albítur (B) Alquiza (B) Beizama (B)
IV-4-f	<i>zeezkenee</i> <i>zizkiene</i> <i>zizkiane</i> <i>zezkeane</i> <i>zeztane</i>	Vidania (A) Vidania (B). Véase la observación a la flexión III-4-f. Albítur (B) Alquiza (B) Beizama (B)
IV-5-r	<i>dizkitzut</i> <i>dĩitzut</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B) Beizama (B)

IV-5-m	<i>dizkit</i> <i>dizkiit</i> <i>dizkiat</i> <i>diitzit</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B) Alquiza (A) Vidania (A) Beizama (B)
IV-5-f	<i>dizkiñat</i> <i>dizkiñät</i> <i>diitziñat</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B) Albíztur (B). Véase la observación a la flexión II-28-f Beizama (B)
IV-6-r	<i>dizkitzu</i> <i>diitzu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
IV-6-m	<i>dizkik</i> <i>diitzik</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
IV-6-f	<i>dizkiñ</i> <i>diitziñ</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
IV-7-r	<i>dizkitzugu</i> <i>dizkitzuu</i> <i>diitzuu</i>	Vidania (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B) Beizama (B)
IV-7-m	<i>dizkigu</i> <i>dizkiu</i> <i>diitzigu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albíztur (B) Alquiza (A) Beizama (B)
IV-7-f	<i>dizkiñau</i> <i>diitziñau</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
IV-8-r	<i>dizkitzue</i> <i>dizkitzue</i> <i>diitzue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Albíztur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c. Beizama (B)
IV-8-m	<i>dizkiye</i> <i>dizkie</i> <i>dizkie</i> <i>dizkidde</i> <i>diitzidde</i>	Vidania (A) Vidania (B) Albíztur (B) Alquiza (B) Beizama (B)
IV-8-f	<i>dizkiñe</i> <i>dizkiñä</i> <i>diitziñe</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Albíztur (B) Beizama (B)
IV-9-i	<i>dizkat</i> <i>dizkiot</i> <i>dizkot</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B) Albíztur (B) Beizama (B)
IV-9-m	<i>zeuzkat</i> <i>zezkat</i> <i>zizkio(a)t</i>	Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B) Albíztur (B)
IV-9-f	<i>zeuzkanat</i> <i>zezkanat</i> <i>zizkionat</i>	Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B) Albíztur (B), Vidania (A), Alquiza (A)
IV-10-r	<i>dizkatzu</i> <i>dizkiotzu</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Albíztur (B)

	<i>dizkiddotzu</i> <i>dizkotzu</i>	Vidania (B) Beizama (B), Vidania (A)
IV-10-m	<i>dizkak</i> <i>dizkiok</i> <i>dizkok</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B). La anotación de Azkue está corregida, parece que sobre <i>dizkiok</i> . Albítzur (B) Beizama (B)
IV-10-f	<i>dizkan</i> <i>dizkion</i> <i>dizkon</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Albítzur (B) Beizama (B)
IV-11-i	<i>dizka</i> <i>dizkio</i> <i>dizko</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Albítzur (B) Beizama (B)
IV-11-m	<i>zeuzkak</i> <i>zezkak</i> <i>zizkiok</i>	Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B) Albítzur (B)
IV-11-f	<i>zeuzkan</i> <i>zezkan</i> <i>zizkion</i> <i>zezkion</i>	Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B) Albítzur (B) Vidania (A)
IV-12-i	<i>dizkau</i> <i>dizkiou</i> <i>dizkou</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Albítzur (B) Beizama (B)
IV-12-m	<i>zeuzkau</i> <i>zezkau</i> <i>zizkio(a)u</i>	Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B) Albítzur (B)
IV-12-f	<i>zeuzkanau</i> <i>zeozkanau</i> <i>zezkanau</i>	Vidania (B), Beizama (B) Vidania (A) Alquiza (B)
IV-13-c	<i>dizkatzue</i> <i>dizkioztue</i> <i>dizkotzue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Albítzur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c. Beizama (B)
IV-14-i	<i>dizke</i> <i>dizkioe</i> <i>dizkue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Albítzur (B) Beizama (B)
IV-14-m	<i>zeuzke</i> <i>zezke</i> <i>zizkioe</i>	Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B) Albítzur (B)
IV-14-f	<i>zeuzkane</i> <i>zeuzkene</i> <i>zezkane</i> <i>zizkione</i>	Vidania (B) Beizama (B) Alquiza (B) Albítzur (B)
IV-15-i	<i>dizkiutzu</i> <i>dizkigutzu</i> <i>dizkutzu</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albítzur (B) Vidania (A) Beizama (B)

IV-15-m	<i>dizkiuk</i> <i>dizkuk</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
IV-15-f	<i>dizkiun</i> <i>dizkun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
IV-16-i	<i>dizkiu</i> <i>dizkigu</i> <i>dizki(g)u</i> <i>dizku</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B) Vidania (A) Alquiza (A) Beizama (B)
IV-16-m	<i>zizkiuk</i> <i>zezkuk</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albíztur (B) Beizama (B)
IV-16-f	<i>zizkiun</i> <i>zezkun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albíztur (B) Beizama (B)
IV-17-c	<i>dizkiutzue</i> <i>dizkigutzue</i> <i>dizkiutzue</i> <i>dizkutzue</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Vidania (A) Albíztur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c. Beizama (B)
IV-18-i	<i>dizkigue</i> <i>dizkiue</i> <i>dizkue</i>	Vidania (A, B), Beizama (B) Alquiza (B) Beizama (B)
IV-18-m	<i>zizkiue</i> <i>zizkigue</i> <i>zezkue</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Albíztur (B) Beizama (B)
IV-18-f	<i>zizkiune</i> <i>zizkiune</i> <i>zezkune</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Albíztur (B) Beizama (B)
IV-19-c	<i>dizkitzuet</i> <i>dizkitzuet</i> <i>diitzuet</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B) Albíztur (B) Beizama (B)
IV-20-c	<i>dizkitzue</i> <i>dizkitzue</i> <i>diitzue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B) Albíztur (B) Beizama (B)
IV-21-c	<i>dizkitzuegu</i> <i>dizkitzu(e?)u</i> <i>dizkitzueu</i> <i>dizkitzeu</i> <i>diitzeu</i>	Vidania (A) Vidania (B). La interrogación es de Bähr. Albíztur (B) Alquiza (B) Beizama (B)
IV-22-c	<i>dizkitzue</i> <i>dizkitzue</i> <i>diitzue</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B) Albíztur (B) Beizama (B)
IV-23-i	<i>dizket</i> <i>dizkiet</i> <i>diztet ?</i> <i>diitzet</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Albíztur (B), Alquiza (A) Albíztur (B). La interrogación es de Bähr. Beizama (B)

IV-23-m	<i>zeuzket zezket zizkiet zeeztet</i>	Vidania (B) Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
IV-23-f	<i>zeuzkenat zezkenat zizkienat zeeztenat</i>	Vidania (A, B) Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
IV-24-r	<i>dizketzu dizkietzu diiztetzu</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
IV-24-m	<i>dizkek dizkiek diiztek</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
IV-24-f	<i>dizken dizkien diizten</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
IV-25-i	<i>dizke dizkie dizkiye diizte</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Albítur (B) Alquiza (A) Beizama (B)
IV-25-m	<i>zeuzkek zezkek zizkiek zeeztek</i>	Vidania (B) Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
IV-25-f	<i>zeuzken zezkeen zezken zizkien zeezten</i>	Vidania (B) Vidania (A) Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
IV-26-i	<i>dizkegu dizkigu dizkeu dizkieu diiztegu</i>	Vidania (B) Vidania (A) Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
IV-26-m	<i>zeezkeu zezkeu zizkieu zeeztegu</i>	Vidania (B) Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
IV-26-f	<i>zeezkenau zeuzkenau zezkenau zizkienau zeeztenau</i>	Vidania (A) Vidania (B) Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
IV-27-c	<i>dizketzue dizkietzue diiztetzue</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)

IV-28-i	<i>dizke</i> <i>dizkee</i> <i>dizkie</i> <i>diizte</i>	Vidania (A, B) Alquiza (B) Albítur (B). Véase la observación a la flexión II-3-c. Beizama (B)
IV-28-m	<i>zeuzke</i> <i>zezkee</i> <i>zizkie</i> <i>zeezte</i>	Vidania (B) Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)
IV-28-f	<i>zeuzkene</i> <i>zezkene</i> <i>zizkiene</i> <i>zeeztene</i>	Vidania (B) Alquiza (B) Albítur (B) Beizama (B)

**Observaciones referentes a las flexiones del *cuadro V* de Vidania.
Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Tolosa**

V-1-r	<i>niñuzun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B)
V-1-m	<i>niñuan</i> <i>niñukan</i> <i>niñun</i>	Vidania (B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Vidania (A) Beizama (B)
V-1-f	<i>niñunan</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
V-2-i	<i>niñun</i> <i>niñuan</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B) Alquiza (A)
V-2-f	<i>netxonan</i> <i>nítxonan</i>	Vidania (A) Vidania (M), Alquiza (A)
V-3-c	<i>niñuzuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
V-4-i	<i>niñuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
V-4-f	<i>netxenan</i> <i>nítxonan</i> <i>nítxonen</i>	Vidania (A) Vidania (M) Alquiza (A)
V-5-r	<i>ziñutan</i> <i>ziñu(d)an</i> <i>ziñuan</i>	Vidania (A, B), Beizama (B) Alquiza (A) Alquiza (B), Albíztur (B)
V-5-m	<i>iñutan</i> <i>iñuban</i> <i>iñuan</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B) Beizama (B) Alquiza (A), Albíztur (B)
V-5-f	<i>iñunan</i>	Alquiza (A), Vidania (M)

Bähr no anotó formas femeninas distintas de las masculinas para ninguna de las flexiones de la segunda columna de este *Cuadro*. Azkue anotó únicamente las de Alquiza, tales como la arriba consignada y las tres escritas más abajo.

V-6-r	<i>ziñun</i> <i>ziñuan</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (A)
V-6-m	<i>iñun</i> <i>iñuan</i>	Vidania (A, B), Albíztur (B), Beizama (B) Alquiza (A, B)
V-6-f	<i>iñunan</i>	Alquiza (A), Vidania (M)
V-7-r	<i>ziñugun</i> <i>ziñûn</i>	Vidania (A) Alquiza (B), Beizama (B)

	<i>ziñun</i> <i>ziñuztaun ?</i>	Vidania (B) Albítzur (B). La interrogación es de Bähr.
V-7-m	<i>iñu(g)un</i> <i>iñuun</i> <i>iñun</i>	Vidania (A) Alquiza (A, B), Albítzur (B) Vidania (B), Beizama (B)
V-7-f	<i>iñugunan</i> <i>iñunaun</i>	Vidania (M) Alquiza (B)
V-8-r	<i>ziñuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albítzur (B), Beizama (B)
V-8-m	<i>iñuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítzur (B), Beizama (B)
V-8-f	<i>iñutenan</i> <i>iñunen</i>	Vidania (M) Alquiza (B)
V-9-i	<i>nuun</i> <i>nun</i> <i>noon</i> <i>nôn</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albítzur (B) Beizama (Erick) Beizama (B)
V-9-m	<i>niin</i> <i>nîn</i> <i>nin</i> <i>nian</i>	Alquiza (A) Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B), Albítzur (B) Vidania (A)
V-9-f	<i>niñan</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítzur (B), Beizama (B)
V-10-r	<i>zenduun</i> <i>zendun</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albítzur (B), Beizama (B)
V-10-m	<i>uan</i> <i>un</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Beizama (B) Albítzur (B)

En la relación de las flexiones indefinidas, Bähr anotó, para Beizama, la forma *uan* seguida de signo de interrogación. En la relación de las flexiones alocutivas, Bähr anotó, para el mismo pueblo, entre paréntesis, *uan* sin interrogación como flexión masculina, y *uan* con interrogación como flexión femenina.

V-10-f	<i>unan</i> <i>uan ?</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítzur (B) Beizama (B)
V-11-i	<i>zuun</i> <i>zun</i> <i>zuan</i> <i>zon</i>	Vidania (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albítzur (B) Alquiza (A) Beizama (B)
V-11-m	<i>ziin</i> <i>zîn</i> <i>zin</i> <i>zian</i>	Alquiza (A) Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B), Albítzur (B) Vidania (A)
V-11-f	<i>ziñan</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítzur (B), Beizama (B)
V-12-i	<i>genduun</i> <i>gendun</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albítzur (B), Beizama (B)

V-12-m	<i>giñuun</i> <i>giñun</i> <i>giñin</i> <i>giñean</i>	Vidania (A) Vidania (B), Albíztur (B), Beizama (B) Alquiza (B), Albíztur (B) Alquiza (A)
V-12-f	<i>giñunan</i> <i>giñinan</i> <i>giñenan</i>	Vidania (A, B), Beizama (B) Albíztur (B) Alquiza (A, B)
V-13-c	<i>zenduen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
V-14-i	<i>zuen</i>	Vidania (A, B), , Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
V-14-m	<i>zidden</i> <i>ziyen</i> <i>zien</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Alquiza (A) Vidania (A), Albíztur (B)
V-14-f	<i>ziñenan</i> <i>ziñen(an)</i> <i>ziñenen</i>	Vidania (B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B) Vidania (A)
V-15-r	<i>giñuzun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
V-15-m	<i>giñuan</i> <i>giñukan</i> <i>giñu(a)n</i> <i>giñun</i> <i>giñan</i>	Vidania (B), Alquiza (A) Vidania (A) Alquiza (B) Beizama (B) Albíztur (B)
V-15-f	<i>giñunan</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
V-16-i	<i>giñuun</i> <i>giñun</i>	Vidania (A), Alquiza (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B)
V-17-c	<i>giñuzuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
V-18-i	<i>giñuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
V-19-c	<i>ziñu(z)ten</i> <i>ziñuzten</i> <i>ziñuztan</i> <i>ziñuten</i> <i>ziñu(d)en</i> <i>ziñuen</i>	Vidania (B) Albíztur (B) Vidania (A) Beizama (B) Alquiza (A) Alquiza (B)
V-20-c	<i>ziñuen</i> <i>ziñuzen</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Albíztur (B)
V-21-c	<i>ziñuzteun</i> <i>ziñeun</i> <i>ziñûn</i>	Vidania (B), Albíztur (B) Alquiza (B) Beizama (B)
V-22-c	<i>ziñuen</i> <i>ziñuzten</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Albíztur (B)
V-23-i	<i>nittun</i> <i>nittuun</i>	Vidania (B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B) Vidania (A)

V-23-m	<i>nixetin</i> <i>nixetfn</i> <i>netxetin</i> <i>nitzetin</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Beizama (B) Albítzur (B) Vidania (B). Esta forma y las restantes con <i>-tz-</i> son las anotadas en la columna de Vidania, pero hay una nota que dice: «También <i>nixetin</i> , etc.» (Bähr).
V-23-f	<i>nixetiñan</i> <i>netxetiñan</i> <i>nitzetiñan</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Albítzur (B) Vidania (B)
V-24-r	<i>ziñun</i> <i>ziñuun</i> <i>ziñu(ze)n</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albítzur (B) Vidania (A), Alquiza (A) Beizama (B)
V-24-m	<i>ittuun</i> <i>ittun</i> <i>ittuan</i>	Vidania (A) Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B), Albítzur (B)
V-24-f	<i>ittunan</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albítzur (B), Beizama (B)
V-25-i	<i>zittun</i> <i>zittuun</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albítzur (B), Beizama (B) Vidania (A), Alquiza (A)
V-25-m	<i>zetin</i> <i>zitxetin</i>	Vidania (B), Albítzur (B), Beizama (B) Alquiza (B)
V-25-f	<i>zetiñan</i> <i>zitxetiñan</i>	Vidania (B), Albítzur (B), Beizama (B) Alquiza (B)
V-26-i	<i>giñun</i> <i>giñuun</i> <i>giñu(ze)n</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albítzur (B) Vidania (A), Alquiza (A) Beizama (B)
V-26-m	<i>gi(ni)txetin</i> <i>gintxetin</i> <i>gintxin</i> <i>gitxendin</i> <i>gi(ni)tzetin</i>	Vidania (B) Alquiza (B) Albítzur (B) Beizama (B) Vidania (B)
V-26-f	<i>gitxetiñan</i> <i>gintxetiñan</i> <i>gintxiñan</i> <i>gitxendiñan</i> <i>gitzetiñan</i>	Vidania (B) Alquiza (B) Albítzur (B) Beizama (B) Vidania (B)
V-27-c	<i>ziñuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítzur (B), Beizama (B)
V-28-i	<i>zittuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítzur (B), Beizama (B)
V-28-m	<i>zetidden</i> <i>zetien</i> <i>zitxetidden</i>	Vidania (B), Beizama (B) Albítzur (B) Alquiza (B)
V-28-f	<i>zetiñen</i> <i>zetiñenan</i> <i>zitxetiñenan</i>	Vidania (B) Albítzur (B), Beizama (B) Alquiza (B)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro VI* de Vidania.
Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Tolosa.**

VI-1-r	<i>ziandun</i> <i>ziazun</i> <i>ziatzun</i>	Vidania (B), Beizama (B) Vidania (B), Alquiza (A, B), Albítur (B) Vidania (A)
VI-1-m	<i>ian</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
VI-1-f	<i>ianan</i>	Vidania (A)

Azkue no anotó forma especial femenina para Alquiza, y Bähr no lo hizo para ninguno de los pueblos por él consultados.

VI-2-i	<i>zian</i>	Vidania (A, B, EAEL), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
VI-3-c	<i>zianduen</i> <i>ziazuen</i>	Vidania (B), Beizama (B) Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B). A la vista de la anotación <i>zietzun</i> de Azkue para la flexión VI-1-r en Vidania, se hubiera esperado <i>ziatzuen</i> .
VI-4-i	<i>zien</i> <i>ziren</i>	Vidania (A, B), Albítur (B), Beizama (B) Alquiza (A, B)
VI-5-r	<i>nizun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
VI-5-m	<i>nñn</i> <i>nin</i> <i>nian</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Beizama (B) Albítur (B) Alquiza (A)
VI-5-f	<i>niñan</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
VI-6-r	<i>zizun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
VI-6-m	<i>zñn</i> <i>zin</i> <i>zian</i>	Vidania (A, B), Beizama (B) Alquiza (B), Albítur (B) Alquiza (A)
VI-6-f	<i>ziñan</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albítur (B), Beizama (B)
VI-7-r	<i>giñuzun</i> <i>giñizun</i>	Vidania (A, B), Beizama (B) Alquiza (B), Albítur (B)
VI-7-m	<i>giñun</i> <i>giñiin</i> <i>giñin</i> <i>giñikan</i>	Vidania (B), Albítur (B), Beizama (B) Alquiza (A) Alquiza (B), Albítur (B) Vidania (A)
VI-7-f	<i>giñunan</i> <i>giñenan</i> <i>giñinan</i>	Vidania (B), Albítur (B), Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (A)

VI-8-r	<i>zizuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
VI-8-m	<i>zidden</i> <i>zien</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A), Alquiza (A), Albíztur (B)
VI-8-f	<i>ziñenan</i> <i>ziñen(an)</i> <i>ziñeden</i> <i>ziñen</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B) Beizama (B) Vidania (A) Alquiza (A)
VI-9-i	<i>niddon</i> <i>niyon</i> <i>nion</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A) Alquiza (A), Albíztur (B)
VI-9-m	<i>nitxion</i> <i>netxon</i> <i>nitxon</i>	Vidania (A), Alquiza (A) } Vidania (M)
VI-9-f	<i>nitxionan</i> <i>netxonan</i> <i>nitxonan</i>	Vidania (A), Alquiza (A) } Vidania (M)
VI-10-r	<i>ziñukan</i> <i>ziddozun</i> <i>ziyozun</i> <i>ziozun</i>	Vidania (B), Albíztur (B), Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (A) Albíztur (B)
VI-10-m	<i>iddon</i> <i>ion</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A), Albíztur (B)

Ni Azkue, ni Bähr anotaron forma especial femenina para ninguno de los pueblos por ellos explorados.

VI-11-i	<i>ziddon</i> <i>zion</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A), Albíztur (B). Para Vidania, se hubiera esperado de Azkue <i>ziyon</i> .
VI-12-i	<i>giñuka(u)n</i> <i>giñukan</i> <i>giñokan</i> <i>giñon</i>	Vidania (B) Albíztur (B), Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (A)
VI-13-c	<i>ziñukazuen</i> <i>ziñuken</i> <i>ziddozuen</i> <i>ziyozuen</i> <i>ziozuen</i>	Vidania (B) Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (A) Alquiza (A), Albíztur (B)
VI-14-i	<i>zidduen</i> <i>ziddoen</i> <i>zioen</i> <i>ziyen</i> <i>zien</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Beizama (B) Albíztur (B) Vidania (A) Alquiza (A)
VI-15-r	<i>ziundun</i> <i>ziguzun</i> <i>ziuzun</i>	Vidania (B), Beizama (B) Vidania (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B)
VI-15-m	<i>igun</i> <i>iun</i>	Vidania (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B)

VI-16-i	<i>zigun</i> <i>ziun</i>	Vidania (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B)
VI-17-c	<i>ziunduen</i> <i>ziguzuen</i> <i>ziuzuen</i>	Beizama (B) Vidania (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B)
VI-18-i	<i>ziguen</i> <i>ziuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Beizama (B) Albíztur (B), Alquiza (A)
VI-19-c	<i>nizuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
VI-20-c	<i>zizuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
VI-21-c	<i>giñuzuen</i> <i>giñizuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albíztur (B), Beizama (B). La anotación de la forma correspondiente a Alquiza está seguida de interrogación. Alquiza (B). Esta anotación, contrariamente a la anterior, no lleva interrogación.
VI-22-c	<i>zizuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B), Beizama (B)
VI-23-i	<i>nidden</i> <i>niyen</i> <i>nien</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A) Alquiza (A), Albíztur (B)
VI-24-r	<i>ziñukan ?</i> <i>ziñuken</i> <i>ziñokan</i> <i>ziddezun</i> <i>ziyezun</i> <i>ziezun</i>	Vidania (B). La interrogación es de Bähr. Beizama (B) Alquiza (B) Alquiza (B) Vidania (A) Albíztur (B)
VI-24-m	<i>idden</i> <i>iyen</i> <i>ien</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A) Albíztur (B)
VI-25-i	<i>zidden</i> <i>ziyen</i> <i>zien</i>	Vidania (B), Alquiza (B), Beizama (B) Vidania (A). Azkue escribió primero <i>zien</i> y después intercaló, por debajo, la <i>y</i> . Alquiza (A), Albíztur (B)
VI-26-i	<i>giñukan ?</i> <i>giñuken</i> <i>giñ(uk)en</i> <i>giñokan</i> <i>giñien</i>	Vidania (B). La interrogación es de Bähr. Albíztur (B) Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (A)
VI-27-c	<i>ziñukazuen ?</i> <i>ziñuken</i> <i>ziddezuen</i> <i>ziyezuen</i> <i>ziezuen</i>	Vidania (B). La interrogación es de Bähr. Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (A) Albíztur (B)
VI-28-i	<i>zidd(o)en</i> <i>zidden</i> <i>ziyen</i> <i>zioen</i>	Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (A) Vidania (B), Albíztur (B)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro VII* de Vidania.
Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Tolosa**

VII-1-r	<i>zizkiandun</i> <i>zizkiatzun</i> <i>zizkiazun</i> <i>zeiñiztatzun</i>	Vidania (B) Vidania (A), Alquiza (B), Albíztur (B) Alquiza (A) Beizama (B)
VII-1-m	<i>izkian</i> <i>iztan</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-1-f	<i>izkianan</i>	Vidania (A)

Azkue no anotó forma especial femenina para Alquiza, y Bähr no lo hizo para ninguno de los pueblos por él consultados.

VII-2-i	<i>zizkian</i> <i>ziztan</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-3-c	<i>zizkianduen</i> <i>zizkiatzuen</i> <i>zizkiazuen</i> <i>zeiñiztatzuen</i>	Vidania (B) Alquiza (B), Albíztur (B) Vidania (A) Beizama (B)
VII-4-i	<i>zizkien</i> <i>zizkiren</i> <i>ziizten</i>	Vidania (A, B), Albíztur (B) Alquiza (A, B) Beizama (B)
VII-5-r	<i>nizkitzun</i> <i>niitzun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-5-m	<i>nizkiñ</i> <i>nizkin</i> <i>nizkian</i> <i>niitzin</i>	Vidania (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B) Alquiza (A) Beizama (B)
VII-5-f	<i>nizkiñan</i> <i>nitzian</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-6-r	<i>zizkitzun</i> <i>ziitzun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-6-m	<i>zizkîn</i> <i>zizkin</i> <i>zizkian</i> <i>ziitzin</i>	Vidania (A). Azkue escribió <i>-n</i> , a diferencia de VII-5-m, en que escribió <i>-ñ</i> . Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B) Alquiza (A) Beizama (B)
VII-6-f	<i>zizkiñan</i> <i>ziitzian</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)

VII-7-r	<i>giñuzkitzun</i> <i>gizkiñutzun</i> <i>giñizkitzun</i> <i>giñutzun</i>	Vidania (A) Vidania (B) Alquiza (B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-7-m	<i>giñizkikan</i> <i>gizkiñun</i> <i>giñizkin</i> <i>giñutzin</i>	Vidania (A) Vidania (B) Alquiza (B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-7-f	<i>giñizkiñan</i> <i>gizkiñenan</i> <i>giñizkiñ(en)an</i> <i>giñizkiñan</i> <i>giñutzin</i>	Vidania (A) Vidania (B) Alquiza (B) Albíztur (B) Beizama (B)
VII-8-r	<i>zizkitzuen</i> <i>zítzuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-8-m	<i>zizkidden</i> <i>zizkien</i> <i>ziitzidden</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Vidania (A), Alquiza (A), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-8-f	<i>zizkiñeden</i> <i>zizkiñenan</i> <i>zizkiñen</i> <i>ziitziñenan</i>	Vidania (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B) Alquiza (A) Beizama (B)
VII-9-i	<i>nizkan</i> <i>nizkiyon</i> <i>nizkion</i> <i>nizkon</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Vidania (A) Alquiza (A), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-9-m	<i>nitxeuzkan</i> <i>netxozkan</i> <i>nitxozkan</i> }	Vidania (A). La anotación de Azkue está algo confusa. Vidania (M)
VII-9-f	<i>nitxeuzkanan</i> <i>netxozkanan</i> <i>nitxozkanan</i> }	Vidania (A). Anotación poco clara. Vidania (M)
VII-10-r	<i>ziñuzkan</i> <i>ziñozkan</i> <i>zizkiyozun</i> <i>zizkiotzun</i>	Vidania (B), Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (A) Albíztur (B)
VII-10-m	<i>izkan</i> <i>izkion</i> <i>izkon</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Vidania (A), Albíztur (B) Beizama (B)

Ni Azkue, ni Bähr anotaron formas femeninas (VII-10-f) en estos pueblos.

VII-11-i	<i>zizkan</i> <i>zizkiyon</i> <i>zizkion</i> <i>zizkon</i>	Vidania (B), Alquiza (B) Vidania (A) Albíztur (B) Beizama (B)
----------	---	--

VII-12-i	<i>giñuzka(u)n</i> <i>giñuzkan</i> <i>giñozkan</i>	Vidania (B) Vidania (A), Albíztur (B), Beizama (B) Alquiza (B)
VII-13-r	<i>ziñuzkatzuen</i> <i>ziñuzken</i> <i>zizkatzuen</i> <i>zizkiyotzuen</i> <i>zizkiotzuen</i>	Vidania (B) Beizama (B) Alquiza (B) Vidania (A) Alquiza (B), Albíztur (B)
VII-14-i	<i>zizkiyen</i> <i>zizkien</i> <i>zizkeen</i> <i>zizken</i> <i>zizkioen</i> <i>zizkuen</i>	Vidania (A) Alquiza (A) Vidania (B) Alquiza (B) Albíztur (B) Beizama (B)
VII-15-r	<i>zizkiundun</i> <i>zizkigutzun</i> <i>zizkiutzun</i> <i>ziñizkutzun</i>	Vidania (B) Vidania (A) Alquiza (B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-15-m	<i>izkigun</i> <i>izkiun</i> <i>izkun</i>	Vidania (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-15-f	<i>izkigunan</i> <i>izkiunan</i>	Vidania (A) Vidania (B, M)

Ni Azkue, ni Bähr anotaron formas femeninas para los restantes pueblos.

VII-16-i	<i>zizkiun</i> <i>zizkun</i>	Vidania (A, B), Alquiza (B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-17-c	<i>zizkiunduen</i> <i>zizkigutzuen</i> <i>zizkiutzuen</i> <i>ziñizkutzuen</i>	Vidania (B) Vidania (A) Vidania (B), Alquiza (B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-18-i	<i>zizkiguen</i> <i>zizkiuen</i> <i>zizkuen</i>	Vidania (A), Alquiza (B) Vidania (B), Alquiza (A), Albíztur (B) Beizama (B)

Obsérvese la curiosa contraposición en la apreciación de la -g- intervocálica por Azkue y por Bähr, en Vidania y en Alquiza.

VII-19-c	<i>nizkitzuen</i> <i>niitzuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-20-c	<i>zizkitzuen</i> <i>ziitzuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-21-c	<i>giñuzkitzuen</i> <i>giñizkitzuen</i> <i>gizkiñutzuen</i> <i>giñutzuen</i>	Vidania (A) Alquiza (B), Albíztur (B) Vidania (B) Beizama (B)

VII-22-c	<i>zizkitzuen</i> <i>ziitzuen</i>	Vidania (A, B), Alquiza (A, B), Albíztur (B) Beizama (B)
VII-23-i	<i>nizkiyen</i> <i>nizkien</i> <i>nizken</i> <i>nizten</i>	Vidania (A) Alquiza (A), Albíztur (B) Vidania (B), Alquiza (B) Beizama (B)
VII-24-r	<i>ziñuzken</i> <i>ziñozken</i> <i>zizkiyezun</i> <i>zizkietzun</i> <i>zizketzun</i> <i>ziñezten</i>	Vidania (B) Alquiza (B) Vidania (A) Albíztur (B) Alquiza (B) Beizama (B)
VII-24-m	<i>izkiyen</i> <i>izkien</i> <i>izken</i> <i>izten</i>	Vidania (A) Albíztur (B) Vidania (B), Alquiza (B) Beizama (B)
VII-24-f	<i>izkiyen</i> <i>izkien</i>	Vidania (A) Vidania (M)

Azkue no anotó ninguna forma especial femenina para Alquiza, y Bähr no lo hizo para ninguno de los pueblos que exploró.

VII-25-i	<i>zizkiyen</i> <i>zizkien</i> <i>zizken</i> <i>zizten</i>	Vidania (A) Alquiza (A) Vidania (B), Alquiza (B) Beizama (B)
VII-26-i	<i>giñuzken</i> <i>giñozken</i> <i>giñezten</i>	Vidania (A, B), Albíztur (B), Beizama (B) Alquiza (B) Beizama (B)
VII-27-c	<i>ziñuzkatzuen</i> <i>zizkiyezuen</i> <i>zizkietzuen</i> <i>zizketzuen</i> <i>ziñezten</i>	Vidania (B) Vidania (A) Albíztur (B) Alquiza (B) Beizama (B)
VII-28-i	<i>zizkiyen</i> <i>zizkien</i> <i>zizken</i> <i>zizten</i>	Vidania (A) Alquiza (A), Albíztur (B) Vidania (B), Alquiza (B) Beizama (B)